OUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團 2018年3月24日 星期六 Saturday, March 24, 2018

MOSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今旬美國 今日美國網站

Bellaire Jewelry 百利珠寶

●為您創造夢想中獨特的珠寶首飾!

●休斯頓最好的價格、最佳鑽石選擇 (GIA和EGL認證鑽石)

電話: 713-636-2780 (英文)

我們購買古董與高質量珠寶

本地高級珠寶店,專門定制設計珠寶

地址: 9889 Bellaire Blvd. Ste. E219B, Houston, TX. 77036

鋼琴演奏博士學位和

演奏家文憑獲得者,

Email: yanshen.piano@gmail.com

現招收有限名額的私人學生授課

限周六日。有意者請郵件聯系面試

電話:832-380-9312

青年鋼琴演奏家

美南國際電視網

(面對百利大道)

美南印刷廠 U.S.A.Printing

休士頓旅游指南



Jasmin Tseng

長期照顧、年金、長者保險

健康醫療、人壽、教育儲蓄 _{車線:}713-371-2491 現在就來電預約和咨詢

●代理多家A級知名保險公司 安心,我的專業和用心讓你放心

10333 Harwin Drive Suite 120E 曾玉菲

Houston, TX 77036

KELLERWILLIAMS RE

KW MEMORIAL

832-833-0551

我會爲您提供房屋買賣及相關的全方位, 一站式服務, 包括: 1. 地產評估 2. 按揭貸款 3. 房屋買賣 4.過戶登記 5. 安家服務



黄永瑞

Sean Wong

Agent

7035 Highway 6 North

Houston, TX 77095

Bus: 281-550-0555

Cell: 832-259-0122

Fax: 281-550-0100

更多的 折扣

省下平均\$480!* 讓我幫您獲得所有該得的折扣,

向更好邁進™ 現在就打電話給我!

還有適合的保障!

StateFarm™

毎戸平均年度節省金額是以2010年全國性間卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省 的新投保人為根據。State Farm[®]保險的保單、申請表格,以及必要通知均以英文書寫。

許宏鄉

Winnie Hui

CLU CPA CPCU FLMI

Agent

Houston, TX 77036

(敦煌廣場 A 棟二樓 132室)

Bus: 713-729-2323

Cell: 281-772-3972

9889 Bellaire Blvd..#A132.

當您把汽車和房屋一起投 State Farm*開始,就可平 均節省\$763保費!*更可享 受State Farm 代理人的個 人化服務·適合的保障·迅 速公平的理賠!

喬遷新址

房子+車子=

向更好邁進™ 現在就打電話給我!

Fax: 713-729-2327 vinnie.hui.pwnr@statefar 現誠聘說中文

辦公職員 每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格。

以及必要通知均以英文書寫 State Farm-Bloomington, IL



美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

電話/ 281.240.8383 營業時間/ 每天11am~9pm 週一至週五全天/ \$9.99 週六、週日全天/ \$12.99

Southwest 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產

專精休斯敦西南區

住宅,投資及管理

地址/ 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477



Luke Bai (白先生)

832-779-2838 (國語)

kw MEMORIAL 房地產經紀 ●徳州醫療中心民宿出租 (Wyndham Hotel 旁, 舒適方便, 經濟實惠) -適合醫療人員或學生、病患家屬,長短期出租(可步行到各大醫院)

●購物中心出售165萬 (Antoine/W Little York)

●吉屋出售-3房兩衛浴,地大、12,600英呎,\$169,900.00(國際機場附近) ●商業用獨立一樓辦公室/醫療診所:地點好狀況佳! 4050SF, Katy 80萬



許文Wendy Xu

281.886.6416

Office: 713.988.1668

lukebai.kw@gmail.com 住家 商業 買賣 投資 公寓 租賃 kimberlytran.kw@gmail.com Southwest 西业/住宅地產經紀

專業商業地產經紀

土地買賣・商場買賣・招租管理

・商舗買賣・簽約・生意買賣 專業商業地產經紀

Top producer 王牌經紀 TEL:+1.832.806.8886

David Wang

以最專業的態度

為您爭取最好的價格

Cell: 281-636-3846 Office: 281-206-7635

yunatkinson@gmail.com

Yun Atkinson 出去 yunatkinson@gman.com 房地產總紀人出去 579 South Mason Road, Katy, TX 77450

8戸如親人・視信譽如生命

Allwin Insurance Agency

www.allwininsurance.com

• 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保頂最佳

Office:713-952-5031

Fax:713-952-5032

E-mail:yangdeqing@yahoo.com

35油



wendyc21sw@gmail.com 微信:wendy022801wang T REALTY 德州地產許文1234567C_

FARMERS 安可保險 汽車 | 地産 | 財務 | 年金

員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老 Henry Chang PE

電郵: hchang@farmersagent.com

713-974-3888(3827) 713-259-9038 地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A

Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]



Helen Go REALTOR, GRI

英·粤·國語·臺山話

唐家怡

新舊房屋·購物商場 土地投資·商業大樓 工業倉庫·公寓餐館

美聯地產 Texas Midland Realty

買賣促銷 專業管理

十多年豐富地產、

買賣、管理及租賃經 驗竭誠助您投資致富

Email:helen@helengo.com website:www.helengo.com

713-981-6888

佳源贷款

MORTGAGE

不需費用重新資訊 Cashout/Home Equity Loan 保證最低利率

商業、自住、投資購屋貸款

Preapproved預先批准貸款

不需費用重新貸款

WESTERN

Jessica Realty

Trinity Funding,

Jessica Realty Team

王漢旭 Andrew Wang

手機: 832-207-8808 微信: andearwang

NMLS #301604 www.trinfund.com

・房屋貸款・舊款重貸

Peter Ma

請雷:馬先生

專精 ●Sugar Land 糖城

●TMC 醫學中心 ●Pear Land 梨城 ● Katy 凱蒂 E-Mail:wanghongxu001@gmail.com

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

ally Travel Services Inc.

富經驗為應服務·贈送機票平安保險十五萬

L03-TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C

Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099

www.pally-travel.com

11天意大利, 梵蒂岡精華遊特價\$2600.00含機票,

專精考察,代理國內外旅行

Tel:713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036

E-mail:pallytravel@gmail.com

3/31號前訂立減\$300.00

安里程從這里開始…

2825 Wilcrest Dr. Houston, TX 77042 精裝辦公樓招租,

Westchase Square

價格實惠,位置優越 歡迎致電洽談。

\$560回廣州/昆明/桂林/成都/福州/上海

中國純玩團\$99起,\$299起長榮回臺灣

日韓賞櫻團4/2018 \$1649 起包機票團費

德州/路州旅遊團\$38起,歐洲\$788起

Tel: 713-782-2233 Fax: 713-782-0337

美東,美加東

美西,黃石

w.lanecert.com



IATAN 公證 7

ARC專業

2018獨家行程(無購物

絲綢之路 + 東方快車/靑藏火

車 + 西藏/西安 9-13天

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

Email: info@lanecert.com

Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell;682-333-3292

休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072

內蒙+東北+長白山16天

暑假機票回北京

\$1150-1396

董事長帶隊

歐洲7國12天\$3729 (包機票)

9/28-10/10 \$5499 起 (包機票)

(法/意/德/奥等)9/17-28

沒有工作者、留學生、

俄羅斯13天

楊德清

981–8868 旅行社認證全球郵輪中國簽證



Jannies King 281-980-8989

想賣掉自家住房? 金太太爲您精心設計策略, 提供市場評估,精準訂價。 金太太助您圓夢, 爲您爭取最高權益....

專業・誠懇 負責的地產經紀人

snakejgk@gmail.com www.har.com/janniesking Facebook 請搜尋 Jannies King Real Estate

我们来了!

R01-REALM金太太246C_4

Menusifu

休斯顿, 對現有工作不滿意者。 欢迎致电: 713-992-8800 休斯頓分校公開課: 每週六1:00PM-4:00PM 馬雲說: "人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進DT (Data Technology) 餐馆电脑 功能强大 老板首选 數據技術時代,即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。

無需專業基礎,只需800小時的學習和練習,就能獲得最高含金量的CCIE認證 成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家,輕鬆找到12萬起薪的工作,從此踏上金領生活。 我們是政府授權的職業培訓學習,專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。

-對一、手把手

只需3-6個月,

以我們的實力









失業人員可申請免費學習

www.lanecert.com

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

美國高等教育院校評鑑會認准

美國中醫院校評鑑會認准

德州高等教育局認准頒授碩士學位

• 中醫專業碩士學位

• 綜合保健管理碩士學位 詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情 請今天就申請! • 中外中醫名流授課

• 中西醫學多元化教學

學科及臨床並重

• 全時或半時上課 • 日班或夜班課程

電話: 713-780-9777 網站:www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

各種痛症、頸椎病、坐骨神經痛、面神經麻痺、肩周炎、中風後遺症、 各種過敏症、戒煙、戒酒、減肥、增加腫瘤病人體質,減少化療副作用. 中西醫結合臨床經驗30年 北京醫科大學北京協和醫大研究生畢業

北京中醫內科針灸專科畢業原北醫科大第一醫院多年主治醫 全美NCCA中醫針灸執照,德州執照 男性專治: • 各種男性不孕症、早瀉、陽萎、性功能低、房勞傷、精液不液化、膿精症畸、前列腺炎、睪丸炎

少性守而:

• 女性令期記:

• 女性各期的月經不調(青春期,生育期,更年期)、痛經子宫,成膜異位症,習慣性流產、盆腔炎、輸卵管堵塞等引起的不孕症

• 子宫肌瘤、子宫癌、咖燥腫瘤手術後,產後及剖腹產術的中藥調理

• 女性亞健康療勢綜合症、失眠、浴汗、

位於敦煌陽光和王朝廣場旁,幾分鐘可走路去中國城各個超市,銀行及餐廳!

女性專治:

針灸 方脈

跌打 推拿

骨質疏松、關節痛、更年期綜合症



• 男性亞引起疲勞綜合症

代煎中業 Cell:(281)250-3788 Cell:(713)259-1818 Tel:(713)271-0488(

7255 Corporate Dr, Houston, TX 77036





佟大山 IC IIII43

9:00AM



二家賭場信選。兩小時一班車



25 號出口

送\$5元或\$10餐券



Dailu New/

每週也表表表现事 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm

COUSHATTA CASINO RESORT

44號出口

星期□ ≈ 星期日 8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM 送\$10元或\$12餐券 請注意:

新開11:00AM班車



27號出口

休士頓 🕶 世界各大城市特價機票

2018年3月24日

9:00AM 8:30PM 送\$10元 請注意

將開11:00AM

班車

DELTA DOWNS

9:00PM 10:30AM 送\$5元或\$10餐券

上車地點:FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwys Suite141

WWW.CHINATOURUS.COM

"全族" 事人带除 休士顿出锋

4月16日普陀山江南11日 含機票 \$499 9/17-28歐洲7國12天 \$3629含機票

\$1/\$399 (含上海、臺灣來回機票+江南團)

歐洲 大陸 日本 臺灣 越南 韓國 古巴 冰島 坎昆 中南美洲 微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南银行后栋)

福達旅行社 (713) 773-1243 cousintravel_tour@yahoo.com

9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston

• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房) • 日本關東風情6日遊 • 日本關西風情7日遊 • 美東5~8天豪華遊

• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天

美京5~8天家華班
美西4~12天精華遊
黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜(買二送一)
加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
加拿大東部5天遊(多侖多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)
超值黃山江南風情遊
超值黃山江南風情遊 • 夏威夷 4~7天遊 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之

• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套 • 蓋文斯頓港出發墨西哥 4~7天遊輪

另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.



Cell: 832-235-5000

買的稱心,賣的放心,售屋高價又快速

Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478 稀少8號高速旁商業用地出售,地點極佳, 適合開發酒店、Shopping Center、公寓樓、 廠房warehouse 或storage,如有需要,亦可 協助提供建設工程公司,保證開發後有高回報 机会難得,勿失良机! > 5.37 ACRES, 位於BELTWAY 8 & S GESSNER

僅售\$1,780,000. 意者請電洽Toby 或Grace, 非誠勿擾。 專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人



陳小姐

-mail: gracewang71@yahoo.cor Cell: 713-459-2656



糖城, Clements High, 5房3.5浴, 三車庫, 私人泳池, 花崗石臺面。僅售 \$549,000. 糖城, 二層樓大洋房與獨立辦公室, 5120尺, 花園, 網球場, 多停車位

,僅售\$900,000 4. 密書裏市,二層樓漂亮大洋房,5房,4 浴,三車庫,僅售\$299,500 5. 近中國城,二層樓洋房,3房,2.5浴,僅售 \$165,000,好房客,投資良機。 6. Montgomery區,住宅土地,湖邊,鐵門,高級社區.

7. Boon & Bissonnet 之間,辦公室/倉庫出租,1250平方尺,每尺租\$0.58,

281-650-0742 8. 大休士頓區,多種房型出租屋,歡迎來電詢問



陳太太 281-340-4116



念湘 CBR,GRI (國、臺、英語) -mail: terry@terryfan.com, Http://www.terryfan.com

14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478 SOUTHWEST 買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,

買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴

1. 糠城大型一層樓,青臨樹林,Clement 學區房,室內3213呎, 地有9200呎,4房3廳2套半衛浴,僅要\$445,500

2. 糠城湖邊美屋出售,近圖書館與郵局,鬧中取靜不可多,在優美的早餐間、廚房、客廳、奧臥室欣賞到噴泉與怡人湖色,4房3廳3.5衛浴,3039平房呎賣價\$428,500(降價),最好

東欧至原真到明泉東に入場では、 高中區Clements。 3. 糖城双層洋房最好學區,3252平方呎,4房3廳,樓上有大遊戲問,四周環境優,Clements 高中・Fort Settlement初中,僅舊\$332,500 4. 糠城二年新的姿 (上) 丹ラ湯5.35衛浴,樓上有自家電影室,和遊戲問,3233呎,地點適中, 社區內設備完善・止資8427,700 5. 新房買賣最佳服務,廣及休市,Memorial區,Bellaire市,Mo City,Katy, Sugar Land等市。

281.207.5088, 281.772.0888



E-mail: tsuiweihuang@yahoo.com

■中國城平房4-2-2 分離車庫全新裝修,\$1650/月租

■近中國2樓 4-2.5-2 有房客月租\$1700,叫價 \$250,000 ■中國城 Townhouse 2樓 2112尺 4房2.5尺 2車棚 \$139.000 ■ Katy I-10南 2樓 2315尺 好學區 3-2.5-2 叫價 \$238,000

■ Katy I-10 北 湖邊 2樓 樓下主臥 2007年 2900尺 \$240,000

■ Richmond 2樓 2014 樓下主臥 客廳飯廳挑高 2788尺 \$338.000 **住家專精** 西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland

商業專精 店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

預購新屋、舊屋、拍賣屋、辦公大樓、公寓屋



誠徵有經驗穩重的保險經紀人

Tel: 713-260-8899 Fax: 713-260-8894

Champions Insurance Group 代理上百家A級保險公司

Commercial 商業保險 Property產業 Restaruant 餐館 ShoppingCenter 購物中心

www.ChampionslG.com



蒜香蟲草花

10% OFF 新開張期間

宫保雞丁



281-798-0868(手機)

黎瓊芳Connie Lai Agent LUTCF, CLTC

New York Life Insurance Comany

紐約人壽 傳家之保 Authorized to offer AARP members insurance products from New York Life.

人壽保險 | 長期護理保險 教育基金 | 退休計劃 | 遺產規劃 713-480-9988 (通英、國、粵)

9140 Bellaire Blvd, suiteB, Houston, TX77036

3200 Southwest FWY #1900, Houston, TX 77027

■ clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com

The offering documents (Policies, Contracts) for all New York and its subsidiaries' products are availible only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件,紐約人壽保險公司及其子公司僅提供英文版本。如有爭議,一律以保單和合約中的條款為準。

SMRU 1719753 EXP 12/21/2018

SMRU 1719753 EXP 12/21/201890 IO1 NYL LAI黎瓊芳6C 8

HarborHouston.com HARBOR HOUSE KATY最正宗的川菜館

Personal個人保險

Home 房屋

Auto汽車

Health 健康

Life人壽

20多年經驗的川菜名廚主廚 樟茶鴨●夫妻肺片●蒜泥黄瓜●宮保雞丁●特價雙龍蝦 832-591-8666 832-591-8999

Value

591 S Mason Rd. KATY, TX 77450

樟茶鴨

Office Building 辦公大樓



急聘大堂經理 誠招各類餐飲業工作人員 ●大廚 ●炒鍋 ●打雜 ●收銀 ●企檯帶位

Hankook Kwan

HANKOOK KWAN 346-240-9696

> **IU% O**FF 3月31日前有效



coupon





休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 UI) 雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氫氣 又現在就打電話 可擋95%紫外線 隔音強 終生保修

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660 13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477 一年內付清,可享12個月無息分期付款。

> Save Up to 50% on Energy Bills info@valuewindowsdoorshouston.com www.valuewindowsdoorshouston.com

> > Westheimer Branch

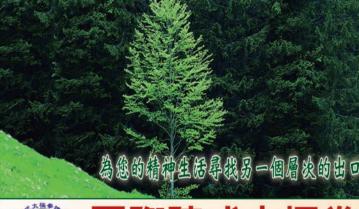
Made in Texas

工廠直營·防風玻璃新上市



Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

All You Can Eat Japanese Seafood Buffet



電話:281-498-4310 傳真: 281-498-2728 11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072 E-mail: ad@scdaily.com

Southern Chinese Daily News

日報網址:www.today-america.com



International Chen Style Tai Chi Developing Center

由陳式太極拳正宗傳人教授課程 年齡不限,因材施教,可隨時打電話報名

Houston, Texas 77036 (黃金廣場)

9968 Bellaire Blvd., #200

太極拳對身體的好處: 促進血液循環,增強免疫功能

有效降低"三高",預防或控制心血管疾病;

對失眠、憂郁、降脂、減肥、美容等都有很好的輔助作用; 提高自信心、耐受力,放松身心,減輕和緩解心理或精神壓力

Tel:(713) 270-6797 www.chenstyletaichi.com



秘制鹹豬手

特色牛仔粒

燒汁法國鵝肝什菌

鳳城精巧骨

7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074 訂座電話:(713) 779-2288

日式響螺雞 中山魚頭煲 波士頓活帶子 常備東西岸游水海鮮 西雅圖大蟹 Dessert Bar Sushi Rolls 歡迎來Party ***Lunch Buffet *Dinner Buffet** (For adults) \$14.95 (For adults) \$29.95 (For Kids 7–10歲) \$14.95 (For Kids 3–6歲) \$8.95 (For Kids 3-10歲) \$7.95 (For adults) \$29.95 (For Kids 7–10歲)\$14.95 Monday-Friday 10:30am-3:00p *Birthday (6人以上) Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm (For Kids 3-6歲) \$8.95 Birthday People 50% off **Holiday Price May Very!** 不能與其他Coupon合用 ID帶來 服務休斯頓 25 載 豪華禮堂

2938 W Sam Houston Pkwy S Houston, TX 77042

游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 紅蔥頭走地雞 波士頓龍蝦皇 蜜汁燒豬頭肉 西雅圖大蟹 燒汁什菌鵝腸 澳門燒腩仔 紐約游水黑斑 木瓜牛仔骨煲 鳳城秘制骨 加州游水紅斑 乾燒原只帶子皇 西雅圖游水彩龍魚

學社3月31日主辦專

李兆瓊建築師主講「建築設計與人







(休士頓/秦鴻鈞報導) 華美易經學社將於下周六(3月 31日)上午十時至十二時,在僑教中心一樓展覽室舉辦專題講 座,由李兆瓊建築師主講:「建築設計與人生」。

李兆瓊建築師用他的豐富建築設計的經驗和知識,加上對 中華傳統文化的深澈了解,推出一系列具有中華民族特色的建築 設計。他願意將他的寶貴經驗與大家分享。熟悉僑界的人都知道 ,李兆瓊先生一向很少在僑社演說,作爲「 華美易經學社 」 的 副會長,他有責任將最好的演說帶到自己會裡來。這位「施多 亞 」 學派的信奉者,即「天人合一」 的觀念。講求個人榮譽 感,責任感,控制私慾,過一種簡樸生活,講求「天道」即道 家、儒家的思想。他將此思想發揮在他公司的經營上,也成了他 「放眼全世界,並關注自己的家園 |

業本就是「內外兼顧,鉅細靡遺」,「大處著眼,小處著手」 ,這也是他經過四十幾年的思索體驗---- 天生我才必有用! 「創業」的人不能停下來。

另外,「風水學」也影響他甚鉅。李兆瓊先生從1972年開 始研究風水,至今他仍在萊斯大學教授風水學,他深深體會: 「風水就是建築,建築就是風水」。與外國相比,風水受儒家 文化的「中庸」,和諧影響。如中國畫中的「留白」,讓你更 有想像的空間。 這項演講免費入場,歡迎各界人士踴躍參加。 講座聯絡電話: 會長 談駿 頤 (281) 796-1039, 副會長 李兆 瓊(832)724-7556

李兆瓊,AIA, LEED AP, AMDP 總裁、首席執行長 1983 年世大國際建築師事務所 (STOA INTERNATIONAL 進一步的擴展,成爲全美最大的華人建築師事務所

ARCHITECTS)在休士頓總部李兆瓊建築師的領導下,公司的設計 風格多樣化,屢獲大獎,獲獎項目包括住宅,商業,政府,醫療,高校教 育和私立學校。李兆瓊建築師也是著名的風水大師。

公司簡介

世大國際建築師事務所(STOA International Architects)是由李 兆瓊先生于 1983 年在美國休士頓市成立。在 2001 年 4 月份世大 國際成功收購了位於佛羅里達州彭薩科拉市的建築設計公司,並 在同年於上海成立分公司,同時併購了休士頓另一家歷史悠久的 名建築師事務所並組成STOA/ Golemon/Bolullo 公司

2007年6月世大國際又一次成功收購了 Amspacher & Amspacher 建築設計公司, 使得公司的計劃管理能力和業務範圍有了

(本報訊) 搭乘泥趣河(Neches River) 探險船

> 遊覽大厚(Big Thicket)保護區 2018年5月5日星期六

出發:早上七時四十五分準時由僑 教中心出發,往東由十號公路,約兩個 小時到達 Kountze。先漫步參觀此森林 保護區,有鳥羣和自然美景,足以讓人 心曠神怡。

午餐:美式自助餐。

下午:一時四十五分將乘坐兩小時 的小遊輪,欣賞沿岸風光。

832-607-5038、吳展瑩 713-397-5228

報名:請電話聯絡羅秀娟

費用:本會會員\$35、非會員\$40, 包括早餐、午餐、門票及司機小費。支 票抬頭請寫 GFCBW。

*請攜帶薄外套。不可穿涼鞋,請 穿舒適的衣服。

*自家車子請停在僑教中心後面停

*凡已報名者不能去,一定要找人 替代,以五十歲以上爲主。

前壓健會將放出月七日

Eldridge Park Pavilion舉行春季會員野餐 (11:30 AM 至 2:30 PM). 地址是 2511 Eldridge Rd, Sugar Land, TX 77478. 會員及家屬免費, 貴賓與家屬免費, 其他酌收 \$5.00. 報名請通知黃初平 email - chupinghuang@yahoo. com請註明姓名, email, 電話及參加人數.

活動預告: 美南國建會將於 5月4日星期五舉辦多 元化高鋒會議, 今年的主辦是"通過包涵獲勝" (Winning through inclusion). 該會將邀請多位 "多元化" 的 專家,學者,及各大公司的主管參加,及主持研討

6月9日將舉辦"科學, 工程與科技大會 (SETS), 今年的主辨是"人工智慧所帶來的產業創新機會", 最近幾年人工智慧的技術突飛猛進,而機械學習 (Machine Learning) 與深入學習(Deep Learning) 是 這項突破的核心技術。人工智慧在未來將帶動許多新

(本報訊) 美南國建會將於 4月7日星期六中午在 的產業. 我們很高興邀請到哈佛教授孔祥重院士作專題 演講,題目是 "人工智慧, 電子設備和區塊鏈" (blockchain).

> 人工智慧和區塊鏈(blockchain)技術可能會對-般消費者使用的電子設備產生革命性的影響。在應用 深入學習等先進的人工智慧方法下,電子設備可以執 行智慧型的任務,其成果將超越目前自動化所帶來的 影響。隨著區塊鏈技術的發展,電子設備可以進行分 散式對等的自主服務。區塊鏈第一個應用就是在造成 巨大影響的電子貨幣一比特幣。這些技術有巨大潛力 但也有巨大挑戰。本演講將討論這些領域的機會和限

> 6月9日晚將舉辦美南國建會四十年慶餐會,會中 將褒揚三位創會的會長: 陳謨星教授, 何益民教授,和杜 奎博士.

eSoon 콜 www.eSoon-Travel.com 北美新浪合作伙伴,24/7 快速查詢最便宜機票,線上輕鬆訂位 全美免費電話: **1-888-249-6688**

阿拉斯加◆~豢 幸福極光5或7天 台灣觀光計程車 TAXI GO!GO!GO! 野柳九份平溪放天燈一日遊 (以車計費 · 最多乘載4人) \$149元/車

買2送2 紐約,華盛頓,波士頓5-8天 \$372 大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 \$590超 夏威夷檀香山,茂宜島,大島3~7天 \$198起

713-581-2418 / **1800-725-1312** 9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

專業品質 口碑最好" ****713-772-7570

■美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團

■買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%

■中國江南特價團全年零團費

■歐洲循環團全年鐵定出發

■ 全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團

■南美團、辦理簽證 特價機票 **②** 7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036

كوه

www.tmttravel.com

■ 1000trip@gmail.com

專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團,代辦簽證 8天江南遊(全年放行) • \$99 8天北京承德天律皇家御景團(新)(特價)

快捷旅遊

• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅 • 5/28 7天黃石公園 (有買二送一) 6天美東豪華遊(有買二送

專線電話: (713) 777-1717

• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)

• 各大城市機票+酒店套餐

• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯

頓港出發 *機場接送服務,待客以誠,服務至上 *

ASAP Travelwize

www.asaptravelwize.com

www.expertbuildingprotection.com 地基 屋頂 泳池 (結構) (空調) (霉菌) Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298 白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608

霉菌檢驗執照 IESO#12128 碩士土木工程師 Richard Liu

Supra Key

E-mail: richliu222@gmail.com 手機: (832)434-4999 www.expertbuildingprotection.com

智語:281-498-4310 · 傳真:281-498-2728 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: ad@scdaily.com 日報柳址:www.today-america.com

C&W PRINTING **大众印刷公**

承印一切所有印刷用品 6418 Wilcrest Dr. Houston, TX 77072

Tel:(281)575-1688

六福族 ディイン 世界各大航空公司特惠機票指定總代理 Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753 USA Gateway 中國國內特廉機票20%-50%折扣價

遍

精

Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036

Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr. Suite #101 Plano, TX 75075 Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway , suite.506 E Oklahoma City OK 73112

Sale-

鼓浪嶼·福建土樓·武夷山風景區7天6晚 好客山東7天豪華遊 珠三角美食團6天5晚 成都恩施樂山峨眉山8天 2018七彩雲南+石林8天7晚純玩團

北京5天4晚五星團

北京·承德·天津8天7晚五星團 89918/A \$99 EUA \$99m s399w

越南5天超值遊 東埔寨5天超值遊 巴厘島4天超值遊 s159 s199 台灣6天超值遊 韓國6天超值遊 \$199w \$199m 新加坡馬來西亞6天超值遊 日本6天超值遊 \$499a

阿拉斯加幸福極光5或7天 \$799 🐺



888-288-7528 2018年最新行程請上網查詢,兩人保證輕鬆成行,歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價 www.majestic-vacations.com

Carnival 巴哈馬4天3晚 \$179 非肯亞 (NBO07)

西加勒比海5天4晚\$189 只要\$89.



川生 IFX か」 Majestic Vacations 明星假期

動物奇觀9天7晚 s**1,899**編/

保證成行

USTOA



1. Clements 高中/Telfair, 約4751sq ft,佔地大(約15207呎),4房/5房,4衛,3車庫,面 湖,木地板及大理石地,約花7萬元 up grades, 漂亮吉屋,售68萬9千元。 Sold 2. Avalon, Clements 高中,約4173尺,5房,3.5衛3車庫,約花13萬元整修,有游泳 新添,新廚房、地面,新浴室,新屋頂,佔地大,售62萬5千元。 Sold

3.Clements 高中,約3010呎,4房,2.5衛,2車庫,Granite 廚台面,木板地,新浴室, 4.Telfair, 臨湖屋,約3148呎,4房,3.5衛,木板地,Granite 廚台,Patio ,六年新,降價2

萬5千元,僅售51萬5千元。 5. New Territory: 4房,3.5衛,約2985呎,Avsnza 廚台,木板地,新地毯,售29萬3千5 ●百億萬元成交經驗●25年以上經驗

●榮獲 Houston TOP 50及 RE/MAX TOP 20獎

※房屋管理,認真負責,收費合理,好評有佳,電腦作業,請查詢。 Southwest 1. Bunker Hill/Memorial: 約3614呎, 佔地26,200呎, 4房, 5衛, 高挑客廳, 木地 板,售1百80萬元。

2.商業用地,近290/8公路,約2.8Acres,售35萬元,Gessner會通過此地右邊 3. 糖城吉屋招租,4房,1995元及2200元,歡迎洽詢。

4. Telfair: 約3464呎,4房3衛,挑高客聽,Granite廚台,售47萬9千元。

「直撥:(281)207-6888 外州冤費電話:888-289-7679X5227



E-mail:ShereeChang@Gmail.com

美南房地產

ENTERPRISES REALTY 18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479

電話:(281) 980-7671(隨時) 公司: (281) 980-7671 傳真: (832) 778-5067

糖城,醫學中心, 百利市,KATY,PEARLAND,西南各區 *房屋出售迅速快捷! *購屋置產,值得信賴,買方代表永保權益! JENNIFER YU * HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

- 1. 醫療中心, Gated community. 1房, 1.5浴, 1車庫, 2006年建, 10350呎, 保養如新, 投資自住 均可售 \$189,000.
- 2. 糖城中心地段,Custom Home, Clements 高中,3400呎,4/3.5/2,地特大,重新装潢,售 \$478,000. 3. 糖城近商場, Clements 高中, 1994年建, 2700呎, 4/2.5/2, 地大, 木板地, 花崗石檯面, 售 \$309,518. 4. 中國城,走路上敦煌超市,3/2.5/2,加 Game Room. 2300呎,重新装潢,花崗石檯面,木板地
- 全新厨房用具,高挑廳,售\$239,000 5. 醫療中心,糖城,數棟吉屋出租,價位 \$1500 至 \$3000不等,請來電洽談.

※商業 KATY, 旺鋪出售,位於 FRY RD & \$1-10 公路, 室内有 2 萬呎, 外加室外地皮, 開價一百五十萬,

賣屋,免費市場估價,提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面,保證高價盡快出售 ** 請洽年業績逾千萬的Super Agent **





慈濟德州分會靜思書軒一日店長活動

施易男邀請您品嚐淨斯好茶、享受甜點



(本報記者黃麗珊) 慈濟基 金會德州分會於3月17日下午1時 至下午4時,在6200 Corporate

TX.77036 的該會靜 軒一日店 長活動 | , 台灣全 方位知名 藝人施易 男應主辦 單位邀請

大家分享 他的最愛-來自三義有機茶園的淨 斯好茶,他與摯愛的母親之間的點 點滴滴,分享他吃素經驗,體內環

軒爲大家服務,親自示範甜點製作 。活動中可和施易男近距離接觸, 並可品茶和享用健康美點

積極陽光形象施易男是演員 歌手、作者和主持人,曾演出矽谷 阿嬤、清秀佳人、愛在我心深處、 情比姊妹深等多齣大愛劇場。母親 巫明霞女士爲國寶級歌仔戲演員, 施易男事母至孝,母子情深演藝衆 衆所皆知。近年則潛心鑽研烘焙 有甜點王子,馬卡龍界王子之稱

施易男提到與母親巫明霞,母 子之間親密互動,去年她不幸去世 ,施易男心中永遠痛,現場來賓爲 之感動。慈濟基金會德州分會黃濟 恩執行長讚揚施易男是一位陽光男 孩,更爲德州分會帶來溫暖

(本報記者黃麗珊) 休士頓銘傳大學校友會於3月 18日下午3時至下午6時舉行校友聚會文藝活動,張園 立會長主辦,美術老師黃淑玲應邀現場授課,教大家畫 夏威夷星夜,廣受校友們歡迎。駐休士頓台北經濟文化 辦事處陳家彥處長、僑教中心莊雅淑主任都來參加這次 盛會。休士頓銘傳大學校友會張園立會長期許,希望以 後校友活動能以多樣形式進行,幫助校友陶冶心情

繪書活動由美術老師銘傳大學校友黃淑玲主持,主 要教授校友們畫水彩畫。一邊喝紅酒,一邊吃點心,而 且還有好聽的音樂,每個人都很高興開心,黃淑玲老師 稱讚每個人都畫得眞好。在活動中,除了學習繪畫的技 巧,還溶入個人的風格與創新。大家都是第一次畫 canvas,聚精會神,有模有樣的畫畫,實在太棒了。休士頓 銘傳大學校友會張園立會長談到,活動參與者邊品紅酒 ,邊畫畫,心情輕鬆,比之前單純聚會更加有意義,也 能使大家在緊張工作之餘放鬆心情。如果大家喜歡類似 活動,之後會陸續安排教授廚藝、甜點等一系列活動

駐休士頓台北經濟文化辦事處陳家彥處長也加入該 繪畫班。陳家彥處長肯定銘傳大學校友會的貢獻,他表 示,活動很有新意,學到了很多繪畫知識,老師講授非

銘傳大學招收男學生之後第一屆校友張園立會長提 到,既然學姊們對他信任,他就要做出個樣子,爲大家 服務。他期望休士頓地區銘傳大學校友能趕快歸隊,重 拾學生時代美好時光的回憶

Teen-How 联散晚券已開始發售

Saturday, March 24, 2018

(本報訊) 德州越棉寮華裔聯誼會暨天后廟第十六屆理監事會將於今年 四月十一日(星期六)晚,六時卅分,假在休士頓百利大道珍寶海鮮樓,舉行就職典 禮及新春聯歡晚會,.聯歡晚券已開始發售,欲購從速.VIP 票爲 1000 美元, 普通 票為 500 美元.請洽郭先生,電話(713) 236-1015,地址:1507 Delano, Houston, TX 77003.到時將有歌唱,抽獎,舞蹈表演,和美餚.會長翁作華和天后廟理事長周 滿洪均獲連任,衆望所歸,值得慶幸.得知兩位都是德高望重,積善之家,加以其慷 慨就義的精神,甚得人敬佩.兩位今後在任期內將爲本會會務發展進行有效地革 新,和天后廟各項信衆活動將會有很大的改進.查本會天后廟現址,爲符合休仕 頓市在該區發展,將加建新一座宏偉天后娘娘正殿以方便日益增加善信參拜和 祈福的需要,及文房辦公二層樓,上層將爲辦公室和天后華文學校作爲課室之用 ,下層將爲食堂,亦可作爲信衆康活動中心之用.有關擴建天后廟現址詳盡方案. 容日由擴建委員會向大家報導.祈求天后保佑大家,身體健康,萬事如意



A SBA PLP Lender

Recently Closed Loans

SBA Loan-Motel

Loan Amount: \$1,630,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/Term Start Up

SBA Loan-Gas Stations

Loan Amount: \$4.055,000 (Total Five Loans) Term: 12 Month Interest Only / 2 5 Years Straight payout Purpose: Purchasing & Working Capital

SBA Loan-Senior Day Care

Loan Amount: \$1,275,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/Term Start Up

SBA Loan-Motel

Loan Amount: \$2,500,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/Term Start Up

Conventional: Retail Condominiums

Loan Amount: \$4,350,000 Term: 8 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Tenant Improvement/Term **CRE Investor Program**

Conventional: Mobile Home Park

Loan Amount: \$2,000,000 (Total 3 Loans) Term: 20 Years straight payout Purpose: Refinance & Extra Equity for RE Investment **CRE Investor Program**

Conventional: Retail Condominiums

Loan Amount: \$2,830,000 Term: 18 Month Interest Only / 18 Months P&I Option to Borrower Purpose: Construction **CRE Investor Program**

Conventional: SFR Owner Occupied

Loan Amount: \$1,293,000 Term: 12 Month Interest Only Purpose: SFR Construction SFR Owner Occupied Program

For your Commercial Loan inquiry and SBA Loan inquiry, please contact,

Ringo Kwan President of International MINT LPO

Cell Number: 713-560-1588 Office Number: 281-568-8888 ext. 1118

Email: Ringo.Kwan@themintbank.com

Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036 Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339

International Cancer Rehabilitation Center



DR. SHUXIA WANG PH.D 王淑霞 醫學博士 美國加州中醫藥大學

博士生導師

蛇精@桑黃抗癌膠囊 創造生命的奇跡

主攻中晚期肺癌、淋巴癌、胃癌、腸癌、乳腺癌、子宮卵巢癌 前列腺癌、白血病、紅斑狼瘡、骨癌等各種惡性腫瘤治癌名醫王淑霞 有著近50年中醫藥治療腫瘤的臨床經驗,她根據不同的癌症,採取 不同的靶向治療方法,扶正、調補氣血、增加食欲、增強體力 同時調理治療化療後頭暈、惡心、口舌乾燥、四肢寒冷、不思飲食、 周身無力、白細胞低下,抵抗化療帶來的副作用,加強對癌細胞的 殺傷力,抑制癌細胞轉移。她的病人遍佈世界各地,她在國際醫學界 享有很高的知名度。

兼治:腦梗、面癱、更年期月經不調、習慣性流產、風濕、類風濕, 神經元引起的周身癱瘓、吞咽困難,外傷或扭傷性疼痛。

預約電話:281-818-7928 / 702-526-6288 門診時間:(周一至周五) 9am - 5pm

7505 Fannin st, ste120, Houston, tx77054

美南新聞日報

(Southern Chinese Daily News)



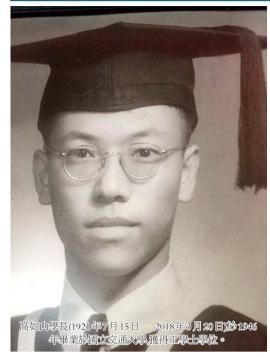
電話:281-498-4310·傳真:281-498-2728·11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: ad@scdaily.com · 日報網址: today-america.com

黃頁網址:todayamericayellowpage.com



Saturday, March 24, 2018

2018年3月24日



驚悉高如山學長於本周二(3月20日)下午5時 31 分與世長辭,駕鶴西去,校友們大為感傷。近幾個 月來,大家還在討論為高學長在7月舉辦盛大的98歲 生日慶典的各項事宜,不想,自此天人兩絕,竟是永 別。回首二十多年來與高學長相處的點點滴滴,校友 們紛紛表達了對他的沈沈哀思,眷眷緬懷。

趙偉雄會長表示: "俗話說, "家有一老,如得 一寶",高如山學長就是我們休斯頓交大校友會的珍 貴瑰寶。聚會講演,總能聽到高學長的歡聲笑語,郊 遊漫步,總能看到高學長的矯健身影,他那顆永遠年 輕的心一如既往地感染著身邊的每一個人。如今雖然 高學長離開了我們,但他的音容笑貌將會永遠留在休 斯頓交大校友心中!"

楊俊前會長說: "我和高學長在休城相識近二 十年,高學長始終是一位充滿活力,積極,正面,樂 觀,進取的長者和智者,他關心和鼓勵後輩校友,指 點我們如何珍惜生活,領悟人生,實為交大蕓蕓學子 的楷模。13日去醫院探望時,學長還狀況穩定,病情 趨穩。想起今年新春相聚時,學長氣色健朗,談笑風 聲,未料轉日驟然辭世,心中十分悲傷,唯與高學長 二十年人生交集和深厚友誼將會常駐我心。"

趙中民前會長表示: "驚聞高老學長仙逝,無限 感傷,幾個月前我們還討論如何為學長慶祝百年松壽 ,沒想到這麽快就離開我們。高學長,人如其名,高 風亮節高如山,早年參與國家的水利建設,功勞卓著 。來休斯頓後,積極參與校友會活動,當時國立交通 大學校友會多是新竹畢業的校友,有一小群上海及唐 山畢業的老校友,跟我們差一兩代,他們多是每次聚 會都來參加,老校友們相聚一起,緬懷當年校園生活 及參與國家建設的經歷,我們聽得都非常神往。

惜這些老校友陸續雕零。高學長是最後幾位了。高學 長的乒乓球及橋牌造詣都很高,曾多次參加高齡奧林 匹克運動會的乒乓球項目,屢獲冠軍。 這種老而彌 堅的精神是我們後學的表率。學長您打了一場美好的 仗,請安息了。"

錢虹前會長說: "驚聞高學長突然與世長辭,無 限悲傷。認識高學長有二十余年了,每次見到高學長 ,你都是興高采烈,帶給我的總是又一個乒乓球比賽 冠軍的的好消息,你的獎牌掛滿了墻,你一顆年輕的 心永遠激勵著後輩,是我們學習的楷模。學長,您安 息吧!

連建鰲前會長感慨道: "高學長猝然離別,但風 範猶存! 高學長瀟灑精彩一生, 時刻關註母校發展, 關懷年輕校友, 他鏗鏘洪亮的聲音尤在耳邊, 他當是 吾全球交大校友之楷模! 高學長一路走好!"

高如山學長於1921年7月15日出生於上海,1939 年入讀國立交通大學機械工程系, 1942年升四年級時 因不願做汪偽政府偽學生而輟學,1945年交大復校 後繼續學業,並於1946年畢業,獲得工學學士學位

高如山學長於 1949 年來到北京,在中央農業部 農田水利局從事農業灌漑方面的工作,自此開啓了他 在農田水利工程上的輝煌篇章。高學長先後在農業部 ,水利部,水電部等部工作,歷任工程師,高級工程 師,教授級工程師,副處長,副總工程師,中國灌排 技術開發公司第一副經理兼總工程師,國務院三峽經 濟開發辦公室顧問等。在此期間,還兼任國家科委農 機組成員,中國水利學會農水專業委員會兼國家灌溉 排水委員會副秘書長,科技咨詢委員,水利開發基金 委員會專業委員,中國農機學會常務理事兼排灌機械 委員會主任委員,中國農機科學院排灌機械研究所技 術顧問,《農業機械技術》,《水利水電技術》, 《農田水利與小水電》等雜誌編委,《中國農業百科 全書》水利卷農田水利副主編、《噴灌技術》編委會 副主任,水利出版社特約審編。

作為赴越水利專家,高如山學長於1956年赴越

南工作,獲胡誌明主席親自簽發的金星友誼獎章。 1981年,聯合國糧農組織(FAO)在中國召開提水 工具和水利管理討論會,高學長擔任會議主席,由於 學識出衆,技術過硬,被聘為 FAO 的第一位中國顧 問。此後,多次出訪泰國,緬甸,孟加拉等亞太國家 ,幫助他們實現提水灌漑的先進技術。1992年高學 長榮獲在"工程技求方面有突出貢獻"的政府特殊津 貼,2001年獲頒"從事水利工作五十年以上優秀老 專家"稱號。

高學長於1993年定居休斯頓,很快參加了其成員 主要為新竹校友的休斯頓國立交通大學校友會。百年 交大,天下一家,高學長同衆位新竹校友雖來自不同 校區,但相處甚歡,並每每參加他們的各期活動。

1999年,休斯頓上海交通大學校友會正式成立 ,高如山學長欣然參加了成立大會,並自此成為了校 友會中最年長,也最鐵桿的成員。與同來自上海母校 的學弟學妹相處,高學長十分高興。他心系母校,對 學弟學妹們關懷倍愛,並經常給大家講述一些交大舊

2005年,休斯頓交通大學校友會成立,其成員 為來自上海、西安、西南、北京、新竹五所交通大學 的歷屆校友。高如山學長時年83歲,為入學交大最 早的學長,也是整個校友會最令人尊敬的成員。自此 十多年來,休斯頓交通大學校友會服務大休斯頓地區 校友,成長至近千會員,其中得到了高學長的大力支 持和積極宣傳

2006年4月,高學長代表休斯頓交通大學校友會 參加了上海交通大學建校 110 周年的盛典,回到了闊 別60年的徐匯校區,與當年一同求學的老同學相聚 ,十分感慨。更多的是欣慰於母校的茁壯成長,日新 月異,廣育英才,桃李芬芳。高學長同馬德秀校務委 員會主任,校長謝繩武親切交流,並向他們介紹了休 斯頓校友會的發展狀況和校友動態

2006年11月,休斯頓交通大學校友會成立後首 次舉辦金秋聚會,在Galveston的旗艦大酒店,來自 五個校區的300多位校友及家屬愉快相聚。交大校友



濟濟一堂,歡聲笑語。高學長不但欣然趕到 Galveston參加活動,還向大家介紹了他參加上海交通大學 建校110周年盛典的情況。對學弟學妹們殷殷關愛, 令人感動

2010年6月18日至20日,交通大學北美校友會 大會在休斯敦洲際酒店(現為 ROYAL SONESTA HOTEL HOUSTON)隆重舉行,來自上海、西安、 西南、北京、新竹五所交通大學的校友近千名人士參 加。交大百年, 校史源遠流長, 校友英才濟濟, 大會名 流雲集,俊賢匯聚,與會者有上海交大校務委員會 主任馬德秀, 西安交大副校長閆劍群, 西南交大校 務委員會主任顧利亞, 北京交大校長寧濱, 新竹交 大校長吳重雨, 福茂集團董事長, 美洲交大校友會前 會長趙錫成學長,交诵部長趙小蘭女十,奧斯卡遊評 委,三屆金馬獎獲得者盧燕學長,臺灣聯電榮譽副董 事長、智原科技董事長宣明智, 中國籃協主席姚明 學長等。高如山學長不但擔任校友大會主席團成員, 積極參加籌備工作,還代表大會介紹母校上海交通大 學的校務委員會主任馬德秀及其所率代表團。

縱觀高學長一生,可謂精彩紛呈,斑斕多姿 少時出生富裕,入讀名校,雖遇戰火,終成學業。中 年專之水利,排灌助農,足遍萬裏,惠澤四方。晚年 定居休城,覓得知己,鰈鶼情深,親厚校友,淳淳長 者,玩牌打球,養性修身,居之晚晴公寓,融融若大

高學長品性高潔,謙沖自牧,年壽德昭,令人緬 。我們休斯頓交通大學校友會在對高學長的辭世表 示沈痛哀悼的同時,也對他對校友會十多年來的參與 和支持表示感謝,並對他九十七年的精彩人生慶賀叫 好。







餐廳,推出多道精彩新菜、

(休士頓 / 秦鴻鈞報導) 甫於去年年底 在「惠康廣場 | 開張的「食家莊 | 餐廳(位 於惠康醫療中心旁,原「老四川」舊址), 開業才4個多月,就以黃金芝麻大餠,和正宗 的北方菜、川菜在休士頓打響了知名度。「食 家莊」 爲迎接一年一度的中國新年(春節)



,推出一系列新菜,道道精彩,包括: 酸菜白 肉、三椒蒸魚、焦溜肥腸、表油蹄膀、紅燒划 水、黄金芝麻大餅、鍋貼、螃蟹炒年糕,令每 位聞訊者忍不住食指大動,恨不得馬上就前往 「一嚐爲快 」!

「食家莊」老闆馬軍先生,爲來自北京的 山東人,深諳北方菜的奧秘(北方菜源於"魯 菜"),特聘的幾位廚師,都頗有背景,去年 十二月八曰晚間在「食家莊」 大開筵席,招 待「北京群」 的群友,名菜疊出,吃得全場 五十多位嘉賓,酒酣耳熱,大飽□福,大呼過

「食家莊」的菜色,從冷菜到熱菜,到各 種北方特色麵,還有「 食家莊」 獨有的特色菜 ,更令人驚艷!如賣相、□感一流的「大千乾

燒黃魚」,黃魚極其入味,□感特佳,如「大 盤雞」,廚師的精湛手藝,將雞肉的鮮味發揮 的淋漓盡致,再配上麵條,絕對是—道開胃的 好菜。當天推出的名菜還有咕嚕蝦,溜肝尖, 肉末豆角, 梅菜扣肉,芫爆肚絲,五彩小魷魚 ,白菜排骨粉絲砂鍋,以及他們著名的田園素 菜: 西芹百合、醋溜白菜---- 光看師傅的刀 工,即令人嘆爲觀止,更別提入□的滋味及其 營養價值。

「食家莊」 最値得一提的是「北方特色 麵點 」,該店特聘台北「 鼎泰豐」 的韓師傅 負責麵點,當天亮相的羊肉水餃,三鮮水餃, 內餡極其講究,令人激賞不已,還有發麵製作 的黃金芝麻大餅,更是該店的「賣點」!馬老

闆預備午間推出「大餠套餐」,每人份\$8.99 元,包括:現烙芝麻、白麵大餠二張,冬瓜羊 肉丸子湯,再加上炒菜一道。旣經濟實惠,又 可大飽口福,預計將大受歡迎。

「食家莊」 的特色麵點,還有老北京豬肉 鍋貼、羊肉西葫蘆鍋貼、三鮮鍋貼,水餃除上 述二種,還有煙台鮁魚水餃、豬肉水餃,以及 最受大衆喜愛的蔥油餠、北京炸醬麵、茄子肉 丁打鹵麵、天津小籠包、擔擔麵、重慶酸辣小 ---- 等等,都是一時之選。

「食家莊」 的地址:9114 Bellaire Blvd. Houston ,TX 77036 (惠康廣場內)電話: 713-771-6868t











圖爲【華人專業協會】會長唐心琴

[本報訊] 如果你想開店做生意,但又不知 做什麼,品牌連鎖是最好的選擇。華人專業協和糖 城廣場將於今天上午在6780 Southwest Freeway 的 Hilton Hotel 邀請美亞連鎖顧問集團總裁謝宗煌先 生做專題演講以及座談。講座從上午10點開始, 到午餐後結束,參加者需繳交由Hilton Hotel供應 之午餐的\$35餐費成本,午餐菜單包括沙拉、雞 、牛肉和咖啡、點心。

目前休士頓地區華人的人口數量、帶有華人風 味的市場需求、以及不甘平淡而躍躍欲試的華人創 業者都在迅速增加。而根據統計,一般自行創業者 的五年存活率只有20%,稍有不慎,或是雖然謹慎 勤勞,但運氣稍有不佳,多年的辛苦很容易就就付 諸東流,相對的,加盟連鎖創業的成功率卻高達 80%,然而美國本地的連鎖市場發展已經近百年,

有750,000家經營 者,是一個高度 成熟,高度競爭 的市場,對於初 次創業者來說 極

具挑戰性,知名的連鎖大品牌不但申請加入的困難 度高、限制多、且前期投資金額大,使許多想要加 入的創業者望門興嘆,因而在未來華人社會的潮流 ,將是由海外引進具備良好創意,在海外已經有成 功經驗的連鎖品牌,在針對美國本土之市場特性及 法律規章加以調整後,引進到美國來落地生根。

這一次座談的題目是「連鎖店,是創業、投資 、辦移民的最佳選擇丨,美亞連鎖顧問集團的總裁 謝宗煌先生將以詳實的內容、豐富的信息來協助大 家了解,在衆多的海外連鎖事業當中,如何挑選適 合自身條件的事業,同時以標準化、統一化、簡單 化的原則來經營,他將會爲糖城廣場帶來一些名牌 連鎖餐飲業資訊,幫助糖城廣場的店東作爲創業的 選擇。律師歐陽婉珍也會在現場回答有關投資移民

的問題

主講者簡介:

謝宗煌先生擁有超過25年的連鎖業及房地產 經驗,加州房地產 Broker 執照,美亞連鎖顧問公 司及家世界房地產執行長。他曾擔任多家美國連鎖 公司的亞洲市場代表。1995年安排中國第一個的 特許經營代表團訪問美國國際連鎖協會(IFA)和國 際連鎖特許經營大展 (IFE)。2012年於洛杉磯創立 美中連鎖企業協會。他是美國國際連鎖協會會員 (IFA),持有協會認證的連鎖經營執行的CFE執照(首位在美華人持有)。謝宗煌先生畢業於台灣國立 政治大學,美國國際連鎖經營管理學院(ICFE)和美 國 Concord 法學院。著有"美國連鎖加盟系統介紹"

此座談不只限於華人專業協會會員,只要有興 趣者都可以參加,必須憑餐票入場,每張餐票\$35 元,有意者請電: Sheree Lee, 832-651-2848 洽購

2018年3月24日



(本報記者黃梅子)在美國,每個人都要開 車,如果出了車禍怎麼辦?一般來講,傷員要被 送到急疹室進行一系列檢查,比如腦部CT、胸腔 CT、腹腔 CT等。如果需要手術,你就不要猶豫 了,馬上進行。如果內部器官完好,也沒有傷筋 動骨,只是肌肉或軟組織受傷,可以尋求中醫或 西醫復健治療。這時候,找李醫生,他可以幫你 **免費治療!不用你自己掏一分錢,全部由保險公** 司買單!不管是你的過錯還是對方的過錯導致的 車禍,只要汽車買了保險,你把保險號告訴給李 醫生,由他負責免費將你治好!

有些人怕麻煩不願意看醫生,車禍之後開始 沒感覺,3--4星期之後才會覺得肩痛、背痛,才 想起來去求醫;也有人雖然車禍後很快去看醫生 ,但看了幾次感覺稍好之後,就三天打魚,兩天 曬網。這些對於車禍賠償都是不利的,對自己身 體更是有害。對於沒有傷筋動骨的小車禍,2--3 個月的推按摩康復治療之後,大多數人都會感覺 好了;對於大小手術治療後的傷員,1--2年之後 ,也會慢慢好轉,這個時候,絕大多數人都會忘 記車禍這檔子事兒,繼續開車。遺憾的是,5年、 10年,甚至20年之後,大多數人(尤其是老年時 期)就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手 腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等,總是感覺 哪兒不對勁兒,找不到原因。其實,這就是車禍 後遺癥。腦震蕩是比較容易查出來的,但軟組織 受傷是很難查出來的,CT、超聲波都不行,最多 是核磁共振(NMR)可能會發現一些問題(醫學 檢查稱爲磁共振成像,Magnetic Resonance Imaging , MRI)。但如果自己記得當年的車禍,發生的 部位,便可很容易聯想起來。

這就提醒車禍傷者,需要及時進行腦部、背 部、骨關節和軟組織恢復治療與保養,千萬不要 等到10年20年之後才想起來,那就晚了。建議您 去找李醫生,他是這方面的專家,他會幫您設計 治療方案,保險公司支付您全部的費用,經過精

心治療之後,您不會有任何後遺癥

車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛 頸痛,腰椎間盤發生退行性變異導致纖維環破裂 ,造成髓核脫出壓迫神經根或硬膜囊而引起坐骨 神經痛等一系列腰腿痛癥狀,患者常常感覺下肢 放射性疼痛(坐骨神經痛)下肢麻木、感覺異常 、前行困難。嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮 腰部長期反復疼痛,休息時減輕,勞累就加重, 常常有彎腰困難,久坐後疼痛,彎腰過久後疼痛 加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀, 甚至引發鼻炎、耳炎,也伴有手麻、手酸

Texas Spinal Care 的李醫生治車禍後遺癥和療 椎間盤突出有20多年的經驗,李醫生畢業於加州 大學聖荷西分校,行醫多年,信譽卓著。他採用 非手術治療,運用推拿、註射、器材和營養相搭 配的方法,治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突 出非常有效,病人無痛苦、不用專門請假,可以 邊工作邊治療,而且整個療程的費用比手術治療 時的copay還低。

李醫生診所使用最新技術MRI診斷治療,病 人躺在治療床上,電腦很快就能診斷出是哪一節 椎間盤受損或突出、有無炎癥、缺水程度等,李 醫生根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間 盤治療,既準確又見效快,一次治療下來疼痛馬 上減輕80%。李醫生專精車禍後的複健,車禍後PI 與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請 與 queen 陳 聯繫

Texas Spinal care

Saturday, March 24, 2018

電話:713-278-2225

網址: http:txspinalcare.com

診所地址: 9610 westheimer road, Houston, Tex-

診療時間:每周一、三、五全天,二、四上午。



三歲多的佳佳聰明靈俐,唯獨挑食的毛病讓 爸媽煩惱。最近,媽媽發現佳佳臉上長出了兩塊 硬幣大小的淡白色斑塊,奶奶看了後說是佳佳肚 子裏蛔蟲的"蟲斑"。於是,媽媽給佳佳吃了1個 多月的驅蟲藥。但沒發現驅除蛔蟲,佳佳臉上的 白斑也沒消。帶去醫院後醫生告訴媽媽,佳佳的 所謂"蟲班"其實是缺鋅而引起的單純糠疹,並 非肚裏長了蛔蟲。給開了水楊酸軟膏和靑鵬軟膏 混合抹。但是那裏的皮膚卻越抹越粗糙

醫生介紹說,單純糠疹是一種以發生於顏面 部位的淺表性幹燥鱗屑性色素減退爲特征的一種 慢性皮膚病,主要侵犯兒童,兒童中比較常見,常 分布於面部,個別可出現在頸部,上臂或背部軀 幹,是一種大小不等的圓形或橢圓形淡紅色斑疹 ,一般爲硬幣大小,表面幹燥,上面覆蓋有少許 灰白色細小的鱗屑,看上去較周圍的膚色稍淺。 -般來說,患單純糠疹的孩子通常無自我癥狀, 當天氣炎熱或面部出汗時,會有一些瘙癢感。發 病季節以春季多見,也見於夏初及冬季。 該病相 當常見,癥狀較輕

單純糠疹發生的原因可能與身體對細菌或寄 生蟲的毒素發生過敏有關。所以,當發現孩子孩 子出現這些單純糠疹時,很多家長都會憑經驗認 爲孩子有蛔蟲病或其它腸道寄生蟲, "蟲班"也

蟲病並無必然的聯系,除了 與身體對寄生蟲的毒素發生 過敏有關外,還可能與營養不良,維生素缺乏或

就因此而得名了。但其實,

'蟲班"的發生與腸道寄生

單純糠疹在面部有圓形白斑,局部外塗"皮 膚病霜",內服維生素B類。另外建議:單純糠疹 一般經過一段時間後可以自行消退,但有時也有 反復。患者要註意保持患處淸潔,避免使用堿性 太強的肥皀洗浴,並且保持皮膚的滋潤,以防止 皮膚幹燥。避免過度曝曬,外出盡可能戴上遮陽 帽或塗抹防曬霜

太陽暴曬等有關

目前,加拿大市場上《劍牌》皮膚病霜,是 純天然中草藥膏,它溫和、細膩、無激素,無刺 激,得到了加拿大政府的認可,是目前治療皮膚

> 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM

病的良藥。該產品自上市三年以來,有口皆碑: 效果很好,一試便知。

前面提到,佳佳媽媽看到報紙上《劍牌》皮 膚病霜藥品介紹後,立刻買來一試,效果真的很 好。而且,佳佳的皮膚病還在初期,只抹了幾天

,皮膚就完全恢復了正常 因此,《劍牌》皮膚病霜在提高人體免疫力 的同時,可以治療各種原因引起的皮膚過敏癥狀 ,全力消除肌體各部位的炎癥,有效改善過敏體 質,徹底治愈皮膚過敏。

其它皮膚病的治療還將陸續報導。可告知: 美國,加拿大的所有城市的朋友在當地均有銷售 。統一零售價\$38。廣告圖片及銷售網點見第C2版

申請

| 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 |

電話:713.771.8511

williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如:Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、 American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…

所有保險項目: 汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、 退休金、IRA特别專門於幫助客人省税及最快速度拿到退税

其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全講課

Annie To 註册代表 Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 帮助你所有的税務及保險需求

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D,Houston, TX 77072(位於Bellaire與Wilcrest,Kimson Bellaire對面) Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065 Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449



加入我們成爲會員! Texas 第一年僅需\$43元 會費

◆全天候拖車服務 24-Hou

◆ 発費購物折扣 **◆**免費身份防盜監控

◆全方位服務的休閑旅行社

AAA會員代理

Bernard Chaung 莊嘉銓

E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com TEL(832)702-6077, FAX(972)630-2653



人壽

房屋

商業

汽車

健康

保險

State Farm Insurance 提供保險和理財服務

李 再 融

Sherry Lee, Agent

汽車,房屋,商業,人壽,醫藥,長期護理保險 子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃

> 12125 Jones Rd, Houston, TX 77070 Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998

E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

GOOD HEIGHBOR

⁷¹³ **777-9111**

Sam's Insurance Agency 9515 Bellaire Blvd., #A

Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield Humana. UnitedHealthcare

健康保險 - 代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財産保障 為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃







張少英保險

免費估價!

安利保險

價 錢 最 佳!

www.suecheung.com

電話: (281)969-8281 | 傳真: (281)969-8696

地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459



Allrisc Insurance Agency

還未申請奧巴馬 健保人士注意!!

衹要你附合以下 條件,你還可以 有資格申請:

新生小孩

從別州移居到德州 因失業或被現有公司健保 計劃終止

因離婚失去現有健保計劃 新綠卡持有者

讓我們的專業 士協助你申

BlueCross BlueShield of Texas

保你家人

保你錢包 代理各類人壽/投資計劃:

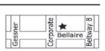
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000

外州 1.800.700.5137 傅真 713.777.6080



營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036



Allrisc Insurance Agency 獨立經營、代理至少二十多間A級保險公司

商業保險 人壽 / 醫療保險



713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

星期六 9AM-2PM

Bellaire 6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036 101-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B 16

I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

移民局宣布暫停 占名額H-1B加急服務

美國移民局3月21日宣布今年將再次暫停占 2019名額的H-1B中請的加急服務。從今年4月2 曰起,移民局將開始接受占2019財年額度的H-1B 申請,但將延續去年的做法,再次暫停加急服務。

這次加急服務的暫停不包括不占2019財年額 度的H-1B申請,比如享有名額豁冤的H-1B申請 ,H-1B轉換雇主或延期申請等。對於不占2019財 年額度的H-1B申請,移民局將繼續接受申請人的 加急服務請求。

一年一度的H-1B工作簽證申請正如火如荼。 我們律師事務所在這裏提醒讀者在遞交H-1B申請 中需要特別計意的問題。

最佳遞件時間和方式

2018年3月31日周六是郵寄H-1B申請的最 佳時間.這樣旣能保證申請不會在4月2日之前收到, 又能保證移民局會在4月2日本財政年度受名額限 制的H-1B 名額開放的第一天收到申請。

表格問題

表格的每一項都非常重要。其中最常見的錯誤 有:

- 1·新的申請所填H-1B開始時間早於2018 年**10**月**1**日。H-1B開始時間必須為2018年10 月1日,因爲名額10月1日才開始開放.如果不小心 填成2018年9月1日,申請將被拒絕.
- 2 · 所填護照有效期過短。移民局將按照護照 有效期曰確定H-1B批準的長短。如果護照6個月 之內過期,那麽批準的H-1B也將在6個月之內過
- 3 · 每一份表格都要雇主簽名,並寫上曰期。 移民局建議用藍色的筆簽名,以區分於復印件.
- 4 · 表格要齊全。除了I-129表格外,還有H 附表,H - 1B 簽證資料收集及申請費豁免的附表以 及LCA需要填寫。

- 1 · 曰期。移民局不接受超過6個月的支票。 如果支票年份寫錯,將會直接導致退件。
 - 2 · 大小寫一致。
 - 支票記得簽名。
 - 4 · 防欺詐費\$500的支票要單獨開具。
 - 5 · 需要使用公司支票。

郵寄地址根據雇主的所在地分別提交到加利福 尼亞處理中心 (CSC) 或佛蒙特處理中心 (VSC)。 受名額限制的H-1B申請需用色彩鮮明的筆註明申 請類別,申請地址要區分是普通名額的申請還是美 國碩士以上學位名額的申請:

普通名額: ATTN: H-1B Cap

美國碩士學位名額: ATTN: H-1B U.S. Master 's Cap

最新移民消息

- 1. 2018年4月份的排期表,親屬移民申請人 可以用快表(Adjustment of Status Dates for Filing chart)遞交最後一步的移民申請,而職業移民申請人 只可以用慢表(Adjustment of Status Final Action Dates chart) 遞交最後一步的移民申請。
- 2. 自從新總統川普就職以來,美國移民政策 全面緊縮。包括技術移民和投資移民在內的職業移 民排期曰趨冗長。所有類別的親屬移民排期和審理 時間都明顯延長。移民局加大人力物力對現有非移 民簽證持有人加強審查力度。派專人去學校,工作 簽證的任職單位調查申請人的就讀情況和就職情況 是否與移民局的申請信息完全一致。一旦發現有任 何不實情況,馬上取消簽證。公民申請父母和公民 申請兄弟姐妹的移民類別也面臨被取消的風險。此 外,美國移民局還大大增加了對親屬移民申請人的 信息要求和審查力度。
- 3. 越來越多的 H-1B 工作簽證申請也面臨著 前所未有的嚴峻挑戰。 據最新統計數據,截止到8 月31日,今年美國移民局發出了超過85,000份 Requests for Additional Evidence, (補件通知, 也被簡稱爲RFEs),較去年同期增長了45%左右

補件要求也出現了往年從未要求過的新內容。 與川普總統一直呼籲的"買美國貨,雇美國人"相 呼應,美國移民局提出了前所未有的與H1B一級工 資相關的質疑。移民局指出,鑒於H-1B申請中所 描述職責的復雜程度, LCA中提交的"一級"工資 不符合要求。"一級"工資標準適用的情況是初 級工作的內容。而申請的工作復雜程度超過了勞工 部規定的"一級"工資標準中提到的"初級"工作 內容。而如果工作不夠復雜,移民局又會以不夠 "專業職位"而予以否決。移民局是借機向申請人 發出一個明確的訊息,往後的H-1B簽證申請最好 還是以二級工資或二級以上工資來申請。

- 4. 移民局於10月23號公布新的舉措,推翻 2004年以來一直延續的申請政策,即曰起以審查 新申請的方式嚴格審查身份延期。根據以前的政策 ,在審理 H-1B 工作簽證身份延期時,如果和初次 申請沒有實質變化,可以繼續批準申請。移民官只 有發現重大錯誤,或者延期申請新問題的情況下, 才可以作出不同的決定。因此H1B延期相對而言比 較容易。而在新政策下,所有的延期申請,必須重 新嚴格審查,和初次申請的標準一樣。
- 5. 美國移民局 10 月 12 日宣布,對 I-129 申 請的受理中心進行調整。申請人必須將申請提交至 對其公司總部所在州具有管轄權的移民服務中心。 這個改變將主要影響到H-1B及L-1工作簽證。在 此之前,I-129申請的提交地點取決於受益人的實 際工作地點。另外,弗羅裏達州、喬治亞州、北卡 羅來納州和德克薩斯州的1-129申請轉到加州服務 中心處理。
- 6. 美國國務卿曰前通知移民和領事官員,必 須確保外籍人士在獲得簽證入境美國後的三個月內 保持他們原定的計劃,即不得在入境美國三個月內 延期或轉換身份,改變婚姻狀況,或上學或找工作 。一旦有上述情況出現,移民官便可以推定他們蓄 意做了虛假陳述,從而對申請人以後簽證,入境或 在美國轉身份造成不可挽回的後果。
- 7. 美國移民局於2017年8月28日宣布,自 10月1日起,職業移民申請身份調整(I-485)將 需要面談。

此移民專欄是鄢旎律師爲宣傳移民法律知識而 作,並非針對個案,不可作爲個案申請的法律依據 。請視個人具體情況咨詢專業律師。

鄢旎律師是蘇力&鄢旎律師事務所的主任律師 。鄢旎律師的移民專欄在美南新聞,世界曰報和美 中信使報每星期六連載。鄢旎律師主講的移民路路 通節目每個月的第二和第四個星期一下午5:30 (11-1月下午5點)在電臺調頻AM1050時代華語廣 播電臺播出。提供最新的移民容訊並現場解答聽衆



問題。鄢旎律師同時還擔任美南國際電視臺法律節 目的嘉賓主持和法律顧問。蘇力&鄢旎律師事務所 精辦移民:包括傑出人才,國家利益豁免,技術移民,各 類簽證,身份轉換,親屬移民,公民入籍等。同時受 理商業法律:包括公司成立,商業租約,生意買賣,委 托書。取消罰單,公證認證,翻譯,遺囑等業務。 蘇力&鄢旎律師事務所位於百利大道旁,惠康超市 廣場內。地址是9188 Bellaire Blvd. Suite E Houston Tx 77036 聯系電話是:713-779-4416,傳眞 :713-583-9749。網址:http://solisvanlaw.com/電 子郵箱: yanni@solisyanlaw.com 周一到周五:9: 00AM-5:00PM, 周六:10:00AM-1:00PM.

鄢旎律師最新—期的電視節目可在該鏈接中收看 https://www.youtube.com/watch?v=etaT11Xo7OI https://www.youtube.com/watch?v=

https://www.youtube.com/watch?v=cJ9bUIEu-SOk



智榮獲富國銀行最高業績獎 擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套 · 自住, 投資購屋貸款 Ruby Chen 陳孟慧

• CashOut-特優利率 NoCostRefinance 十多位專員爲您服務

(1)(2)(3)房任君選

No Origination Fee 優惠低率 大放送!!! 通過/台/英/上海整 18年以上貸款經驗,10-20天完成 Office: 281.385.8400 Cell: 832.207.0266 用最低利率最佳口碑

SUTHERLAND

Sutherland Mortgage Services Inc. BBB "PINNACLE AWARD" - 2013

政府購房首付款補助/ DPA低信用分數 購屋貸款/Purchase 住屋重新貸款/ Refinance

商業貸款/Commercial (C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225

(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377 ▶ jeng@sutherlandmortgage.com

www.sutherlandmortgage.com

凌徵暘 JengY.Ling 5959 Corporate Drive #3000, Houston, TX 77036



永茂地產回ms 10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036

713-417-4540 代辦房地産貸款 713-778-0110

商場住宅倉庫租售管

如意花園 Condo 出售,2 房 2 廳 2 衛,在轉角位樓下,有後院,僅售 S120,000 《Belaire & 6 號·新裝修、空網、花崗岩廚房格面、3房2浴、地板。**ぐい** \$ 133,900 - 吉屋出租,在Memorial/HWY.6,四房3.5浴,游泳池,新地毯、地磚、油漆、冷暖氣, 新百葉宮、高**5.9**出。2,700售359,900

House 出售,西北區,近290在Fairfield 社區,4房2.5廟2車庫,二層樓,二吋新百葉窗, 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000



Houston, TX 77036 電話: (713)266-7894 通國語、英語、粵語、越語 (M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641 利 息 低 廉 經 驗 豐 富 Lic #535



利息最低

費用

Fixed and Adjustable

Zero Closing Cost Loan

95% No MI FNMA Loan

Cash Out / Home Equity Loan

務

核 准

保 證







華人管理順心意 附設短期帶傢俱套房出租 位於西南城中區 圍牆鐵門電子鎖 購物辦事兩相宜 公車後車在門前

- 閉路監控與巡邏
- 國粵滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您



營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

www·katymtg·com NMLS ID:994796

林 臻 Peter Lin

Mortgage Broker

Mortgage Alliance

Conventional / FHA

Free Pre - qualify

全通貸款

New Purchase / Refinance

Low Down Payment Loan

■舊款重貸 ■費用低廉 ■利息最好 ■進時過戶

3 Shirley C. E-mail: sc@katymtg.com | Fax: 888-806-1136 Banker#969832 專線/ 832-437-4191 25307 Terrace Arbor Lane, Katy, TX 77494

HAO CPA PLLC 精通美國稅法和中美兩國會計準則



爲客戶負責,竭誠爲您服務,Katy & Houston辦公室 公司註冊登記 各種稅務申報 公司賬務處理 員工薪資報稅 定期財務報表 海外資產申報 財務軟件培訓 代理稅局查賬

内部控制設計 稅務規劃咨詢

Houston 10700 Richmond Ave, Ste 143

Houston TX 77042 5510 Custard Apple Trl

Katy TX 77494

Phone: 832-406-1208 | Email: Lisahaocpa@gmail.com | Wechat: Lisahao8899 誠信保密 合理收費 Joshua Zhang CPA, PLLC 專業服務

★2017年個人稅務申報 ★水災損失 ★會計簿記 ★員工薪資 ★公司成立

地址: 60 Grants Lake Cir. Sugar Land, TX 77479 Email:zhang1josh57@gmail.com

電話:(281)728-6765





www.johnleeins.com 歡迎索取

Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360

www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036

我們擁有最多美國政府認證的

各項保險專業證照、得獎無數 美國保險碩士、台灣淡江保險學士

美國及台灣前十大保險公司理赔專員 汽車、房屋

7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036 (華埠大廈) 電話: (832) 500-3228請找謝經理

客家會書節大聚餐

含家加花宴」



中華公所共同主席黄以法(右)也蒞臨大會 致詞。(左立)爲大會主持人,中華公所共 同主席馮啓豐



客家會大老鍾桂堂(左)幸運抽中「台北經文處」陳家彥處長 (右)所贈送的禮品。



Saturday, March 24, 2018

「台北經文處」陳家彥處長以貴賓身份蒞臨大會並致詞。



主持人方海妮(右一立者)介紹僑教中心莊雅淑(中) 抽中紅包大獎



客家會會長李元平(立者)首先在大會上致詞。



客家會現爲「中華公所」 主席的馮啓豐(立者)擔任大 會主持人。











出席大會的客家鄉親(右起)徐俊義、董元慶等人。



出席「客家桐花宴」的客家鄉親及來賓,擠滿聚會廳



美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP

今日美國網站 www.TODAY-AMERICA.COM

281-498-4310

Z形象總匯 推廣 34日報業務 HOUSTON #05 C2



11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072



休士頓客家會范泌文會長 歡迎 駐休士頓台北經濟文化辦事處陳家 彦處長、僑教中心莊雅淑主任,台灣人公共事務會 FAPA 郭正光會 長,前會長 梁愼平及管光明 等佳賓應激參加盛會



駐休士頓台北經濟文化辦事處陳家彥處長致詞,一走進會場就感 受客家好客精神,特別是客家美食麻糍,讓他忍不住多吃幾個.客 家文化是台灣多樣文化重要的一環,特別是美食和歌謠部份,他 感謝客家會在推動外交和僑務工作的貢獻和努力



台北經文處陳家彥處長與僑教中心莊雅淑主任代表僑委會頒發僑 務促進委員聘書給休士頓客家會范泌文會長



休士頓客家會與客家文 教基金會新春聯歡會於 3月18日中午,在華美 中醫學院大禮堂溫馨舉 行、 休士頓客家會歌 謠班合唱會歌



主辦單位提供有客家美食午餐 、客家歌謠班表演大家歡聚-堂同樂



休士頓客家會范泌文會長代表頒發客家文教基金 會前主委 梁愼平紀念獎牌



賴江椿前會長頒發獎牌給貢獻良多的理事們



休士頓客家會范泌文會長 熱烈歡迎與會貴賓及 一百多位客家鄉親朋友出席歡慶



台北經文處陳家彥處長與僑教中心莊雅淑主任代表 客委會頒發客委會國際諮詢委員聘書給賴江椿、梁 愼平及管光明

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

口腔外科背景 日最新植牙技術 擅長智齒拔除 | 快速無痛微創 快速隱形矯正「陶瓷貼面美牙 無痛根管治療」全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫 CT掃描 精準植牙 品質修復

FIRST CENTRAL DENTAL

- 20餘年臨床經驗 • 上海交通大學口腔醫學院口腔領面
- 外科醫學博士 • UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
- 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長 • 原UT, Baylor College of Medicine 博士後

Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone: 281-501-0520 網址和網上預約:www.fcdus.com

Email:firstcentraldental@outlook.com

劉興坤牙醫博士 XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D. D02-FIRST CENTRAL中異牙科1234567B



DDS MS PHD 二十餘年牙科臨床經驗

Bellaire Dental

- 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
- 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
- 北京醫科大學口腔修複學博士 • 德州大學牙科材料學碩士
 - 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業

收受各種牙科PPO以及政府保險

百利大道

歡迎PPO牙科保險

Medicaid及CHIP

營業時間:週一至週六 9:00-6:00

老人牙科 急症處理

中國城 使来海鲜 Fiesta

(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁) 電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036



服

務

洗牙,补牙,镶牙,植牙,根管治疗,儿童牙科, 設備精良,环境舒适,價格合理,交通便利,接受多种牙科保險

牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學博士 中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員(ADA) 原Jefferson Dental Clinics 門診主任



8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 電話: 832-831-4956

位於時代廣場(金殿和小肥羊火锅之間) 微信:wesmiledental

牙醫全科

主治成人及兒童牙科 通曉: 英,國,台,西語 蘇燕萍 牙醫博士 Jessica Su, D.M.D 美國天普大學牙醫學院 美國牙醫學會會員

德州牙醫學會會員 大休士頓牙醫學會會員 電話: **281-561-8868** 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498



家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康

電話:281-568-3985 開診時間:周一至周三,周五,周六

二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師 美國牙醫協會會員

正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念 交流語言:英語・國語・粵語均可 www.agapedentalcarehouston.com

牙醫博士 休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall) 11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072



Dong Yan, DDS,Ph.D

Dentist

- 台北醫學院牙醫學士

現任德州大學休斯頓牙醫學院

修復科臨床助理教授

修復專科醫師

南伊利諾伊大學牙醫學院 修復科臨床助理教授

康湼狄格州立大學牙醫學院

• 華西醫科大學牙醫學博士

美國口腔修復學院最高級別會員

713-272-8883

「全新設備・高壓消毒・安全衛生 採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃! 專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙

精治: 美容牙科、磁牙、根管治療 ★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036 (大通銀行後面,精英廣場內)



D02 HO健強何繼強2567B 8

ZEN DENTAL CARE 楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士

ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業

牙齒全科

• 鋼絲及隱形牙齒矯正

• 人工植牙、根管治療

• CEREC 碳瓷牙

• 一般及手術拔牙

• 活動及固定假牙

• 一般及深度潔牙

• 兒童牙科包括麻醉

• 超薄烤瓷美容貼面

3D 齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

◆全新數碼X光減少輻射

◆設備精良而且環境優雅

◆地處華城中心交通方便

美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS)

週二至週五 9AM~6PM

週六 請電話預約 ◆高溫高壓消毒安全乾淨 ◆接受各種保險收費合理

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

Charles Ho D.D.S. 歡迎洽詢預約

香港政府註册牙科醫生

25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話





多年豐富成功診治各類口腔疑難複雜病歷經驗

- ☞ 全瓷牙冠,牙橋
- ₩ 美齒貼面
- **※ 美齒增白**

- 防磨牙保護墊 ₩ 顳下頜關節疾病

9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036 (黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental)

Board Certified Prosthodontist

美國口腔修復學會認證口腔修復專家

图 根管治療

深 潔牙及補牙

牙周病防治

贸 兒童牙病防治

- 受 手術拔牙

接受各種保險,為患者確認保險範圍,確保無意外帳單。

②全口及局部活動假牙

週二,三,四,五,六:9:00AM-6:00PM www.aplus-dental.com aplus9968@gmail.com

敦煌植牙 牙周病專科 **Dunhuang Periodontics \$ Dental Implants PA**



牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二縣科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員

中國城診所 9889 Bellaire Blvd. #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) **(**713)995-0086

■ drchenimplant@gmail.com
 ■ delightdental@gmail.com

三維X光機 全新激光治療機

激光牙周病治療

無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

複雜植牙手術, 併發症處理

www.drchenimplant.com 糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) **(**281)565-0255

D02 DUNHUANG 敦煌植牙 1234567B 8

MEDICAL CENTER

科診

713-779-3355

• 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray 外傷與急診心電圖 正常體檢
 隨到隨診

9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX770 接受保險、Medicaid & Medicare 周一到周五8:30AM-5PM

牙醫博士 ●M.D.Anderson□控護窟專科畢業 ●態邁美|Invisalign|矯正Certified

●成人牙科 ●兒童牙科

●矯正牙科 ●美容牙科

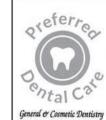
●牙周病治療 ●人工植牙

●Hands On人工植牙Certified

高峰 ●北京醫科大學□腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ★最新CEREC電腦製牙, 堅固美觀,一次完成 ★最新隱形矯正,老少兼宜

無需拔牙 ★最好品質的植牙材料 713-773-9621

D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B 8



Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、 根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒 防治、以最新式科學儀器爲大家服務。

沒有保險另有優惠 4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459

> www.mypreferreddental.com staff@mypreferreddental.com



Donald W. Lee, D. D. S.

*門診時間:週一至週四及週六

*請預約並接受急診

* 直接向保險公司收費

*最新設備,技術優良

吳軍 醫 生

DDS MSEE PhD 美國兒童牙科認證

兒童口腔專科牙醫

美國兒童口腔協會會員

德州兒童口腔協會會員

美國口腔協會會員

國際口腔研究協會會員

* 歡迎信用卡及接受分期付款

5909 West Loop South, Suite 450 Bellaire, Texas 77401 Tel: 713-772-7900

610 US 59 Westpark Dr 610 I South Fournace Pl

Medicaid & Chip

PPO保險

Dr. Russel Williams

Ming Lu Acupuncture Clinic

713-271-0118

Jane Dental



各類牙齒拔除及手術智齒拔除

各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

COOPER INSTITUTE FOR ADVANCED REPRODUCTIVE MEDICINE

休士頓: 7500 Beechnut St. Suite 308, Houston

糖城: 16651 SouthwestFwy #200, SugarLand

般成人及兒童牙科

全口口腔重建

牙周病治療 一般及深部洗牙

• 加州大學舊金山分校牙學院畢業

• 同濟大學醫學院口腔專業畢業 • 美國牙譽協會會員 • 休士頓中國城行譽多年 • 二十多年牙科臨床實踐經驗 • 通國語/上海話/溫州話

TEL: 713-665-0700



接受各類保險和信用卡 8427 StellaLinkRd, Houston,TX 77025 (近醫學中心)

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

薛志剛另醫博士 Steven Xue, D.D.S. 為各界人士服務 根管治療 (Root Canal Treatment) 烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)

●美國牙醫學會會員●美國南加州大學牙醫博士(USC)●國際植牙學院院士(FICOI)●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士 電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336

Houston, TX 77036(黃金廣場内)

設備全新 嚴密消毒 收費合理

電話:281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com Houston, TX 77072

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 She 是人工作人員通晓英、國、進、粤、皇等

濕疹 /蕁麻疹 /痤瘡/ 黄褐斑 /鼻炎咽炎

内分泌失調 /各種胃病及免疫性疾病

各類婦科疾病/ 痛經 /月經不調

醫生簡介: 臨床皮膚科碩士, 師從中國著名皮

膚科專家徐宜厚教授,先後在武漢市第一醫院

和天津長微醫院工作十餘年 。全美NCCAOM

Mon-Sat: 9:00am-5:00pm

中醫師執照 德州中醫師執照 (AC01513)

Tel: (832)930-0688

9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036

銀屑病/白癜風/脱發等

癌症的中醫輔助治療

百利兒童 FP 上萬例治療經驗,擅長兒童牙齒修復,根管,各種牙冠,牙外傷急

Man Centers

Better Lives Start Here

無需開刀的輸精管結紮(5-10分鐘);無需開刀的包皮環切手術;輸精管再通;男性不育診療;睪酮素減少男性性功能障礙;前列腺及尿道疾病;會陰部疼痛以及相關病患;性傳播疾病的

評估診治;腎結石以及腰痛診治;男性泌尿生殖系統的超聲檢查

救,及早期口腔矯形。低輻射的數碼X光機,笑氣和口服鎮靜劑 代替全麻, 全程陪同, 家長安心又放心

713–636–3868

www.bellairekidsdental.com

832-321-5930 (中國城) 9750 百利大道, 二樓250

Katy (家庭全科) 5205 S Mason Rd #160 www.wudentalcare.com



全口假牙

口

牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)

地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120,

地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6,

楊曉娜 中醫師

男性泌尿生殖疾病診治中心 賈軍輝 Junhui Jia

開診時間:周六上午9點至下午1點 中國城齡所:9440 Bellaire Blvd Ste 230, Houston, TX 77036 **Tomball**診所:24441 Tomball Pkwy Ste 80, Tomball, TX 77375 **Pearland 診所**:9190 Katy Fwy Ste 101, Houston, TX 77055 **Pearland 診所**:11021 Shadow Creek Pkwy Ste 102, Pearland, TX 7758 接診電話: 832-358-8600 | 傳真電話: 832-358-0376 | 網址: www.mancenters.com

專業治療



田納西州大學醫學院專科 病,腎,輸尿管,膀 德州專科醫師執照 胱疾病。男性性功 任教德州大學醫學院及 能障礙,不育 貝勒醫學院 (中英文應診)

我們接受Medicare **★**SCURLOCK TOWER

6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

中醫針炙師 (ACOO196) 具有41余年臨床經驗

咨询 美國德州執照中醫針炙醫生 中醫全科/頭痛/偏頭痛/頸背腰痛/各種過敏症/氣喘咳嗽各 種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症

各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜/風濕關節炎/內分泌失調/肝病等 門於時間/ 週一至週五:10:30AM-4:30PM ~科學中藥 一次性針炙針~ 週六、日:9AM-1PM 週四休息 | 診地址/ 9889 Bellaire Blvd Suite A119

電話:(713)771-9771 www.cooperinstitutearm.com

日 臉部整形 美容專科 Tang Ho, m.d., m.sc.

門診時間

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

美國婦產科專科醫師

美國内分泌及不孕症專科醫師

試管嬰兒\$7,900起

性別篩選/不孕症

徵捐卵婦女(酬謝\$5,000起)

歡迎事先預約

Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu 醫學博士 電話:(713)486-5019(中文)

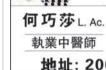
地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病 主 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 治 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋

瘦小腿、瘦臉 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org

6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410



執業中醫師

Galleria Oriental Medicine and Wellness Center

預約電話: 832-818-0707 www.topacu.com

中醫針灸主治 中風後遺症、帶狀皰疹及後遺神經痛、糖尿病並發症、癌症輔助 治療、各類疼痛、失眠、情志病 (焦慮、抑郁、小兒多動症、自 閉症)、戒煙、婦科病及更年期症狀、男科病、心血管病、各類

馬劍鵬 PhD, L. Ac

執業中醫師

貝勒醫學院教授



美國耳鼻喉專科醫師特考文憑

★約翰霍普金斯大學醫學院

臉部整容美容專科醫師

D03PL UT候大任1234567B 8

HUNG. Т. Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343

裝設數據式助聽器 • 每一對助聽器 400 off

* 業 成 放 銀式 助 場合 本 耳 鼻 優 炎 * 集 子 堵塞 * 透 敬 * 雅 力 減退 * 工 斯 * 服 力 減退 * 工 斯 * 服 力 減退 事 唱 。 · 數 據 式 助 聽器 非 常 進 步 。 • 數 據 式 助 聽器 非 常 進 步 。 • 前 打 電 話 給 洪 德 生 醫 生 詢 價 。

St. Luke's Medical Tower Texas Medical Center 6624 Fannin, #1480, Houston, Texas 77030

Head and Neck Surgery Digital Performance

Ear, Nose and Throat





白内障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病

眼鏡專櫃、隱形眼鏡

台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師

713-988-8889 (專精: 眼科手術及雷射治療

糖城診所:16659 Southwest Frwy #401

陳啟華眼科醫學博士EDWARD CHAN M.D.

7737 S.W. FRWY, SUITE#850 休士頓 預約電話(713)271-2271 (59 & BEECHNUT ST.)

20/20 Eye Clinic& optical 糖城 4675 HWay6 S.#B TX.77478 新址 (281)277-6100 (HWay6 & Dulles AV.)

老年之家

診所人員通 國/粵/越/西/英語

鮑亞群 視學眼科博士 接受各種醫藥保險

關節炎、無名不舒服感覺、特效減肥、不孕不育、中醫美容等。 地址: 2000 BERING DR., SUITE 270, HOUSTON, TX 77057

Houston, TX 77036

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 |特價45.00_程/副

眼 科 視 學

各類眼病

控制近視

驗光配鏡

隱形眼鏡

接受 Medicaid 免費配鏡 電話: (713)774-2773

傳真:(713)774-4009

潘敏娜

(713)271-6898

週四休息

接受各類保險

Dr. Rosanna Pun O.D.

限塑膠片 ± 200内無散光 所有鏡片送防刮保護不易收費

【經濟型全副28元,買鏡片送鏡框

營業時間: 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內數樂小楼對面

最先進的漸進視覺

萬裡路自由視鏡片

不用配鏡,不用點藥,不用開刀,讓您小孩摘下眼鏡,重見光明。

· 專業電腦配錢 ·

熱心具誠服務。

Eagle Eye

Tel: 281-491-2199

9:00am-6:00pm 星期六 9:00-4:00

星期日公休

城

鯰

Fax: 281-491-2332

營業時間: 星期一 - 星期五



Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon

診所地址: 9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)

切眼疾、手術、雷射激光

Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens Tel: 713-270-9188 全新先進設備 醫術精湛周全 惠 Fax: 713-271-9188 簡業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am-6:30pm 星期日 12:00(noon)-5:00pm 診治各類眼疾 靑光眼專執照 幼兒視力保健 斜視弱視矯正 星期二 公休 (前達君視力眼鏡) 9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036 **所** Dr. Ya Chin Bao (OD) 控制預防近視 精配隱形眼鏡

Fellow of Orthokeratology Academy of America Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist

專精控制兒童近視:

地址: 9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (敦煌廣場内)

【眼鏡 : 所有鏡框10%OFF

網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com 附設多種名牌鏡框專欄,最新款式 精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Evemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com D03OP EAGLE群鷹視學567B 8

JESSIE FENG. MD Clinic: 832-379-920



Assisted Living Home

20元1小时 100元/6次

跌打、扭傷、腰疼



10:00am-10:00pm

713-272-8838 9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁 星期六 2018年3月24日

Saturday, March 24, 2018



李 娜

祖傳宮庭軟手法整骨

E十年骨傷科臨床經順

擂中心 骨傷疼痛專科

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所,中國中醫藥研究協會高度譜揚和推廣,多次受 邀到各大院校交流授課,並與協會建立運動醫學合作項目

算背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸 性腰椎脫位、壓迫神經痛、冬團節性位制和

痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎

門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息 地址: 9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: **713-492-0686** (英文) Tel: **832-863-8003** (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)



李 楠

神經脊椎骨科醫學博士 NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

所 713.981

9204 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

一般醫學、內科醫學

各種内科病症:糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等

提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, 1志

Ph.D MPH 德州大學休士頓醫學院醫學博士 総別へ手が工場両手に両手持工 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士 美國内科醫師學會專科醫師

美國内科醫師學會院士 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師 休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師 西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師 德州休士頓醫學院內科指導教授

星期四、五 8:30am - 12:00pm 星期六 8:30am - 4:00pm

早期-->->= 8:30am - 5:00nm

Ranchester Dr.)

6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building内) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm

醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036

(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角

敬請預約專線:713-988-8860 (國、台、英語)

//接受多種醫療保險及老人醫療卡/MEDICARE

Tao MD, PhD, Rheumatology

休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫生 現 休士頓Memorial neringill nering 任 休士頓臨床研究中心研究員 牛皮癬關節炎·反應性關節炎·感染性關節炎 痛風·網球肘·肩周炎·腱鞘炎·慢性背痛 耶魯大學醫學院免疫系博士後和 慢性肌痛·骨質疏鬆·紅斑狼倉·口眼乾燥綜合症 Howard Hughes Medical Institute 博士後 徳州大學醫學院內科住院醫師畢業

硬皮病·皮肌炎·血管炎等 德州大學醫學院內科風濕免疫遺傳專科畢業 骨胳系統和免疫性系統的疾病。 ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine 診所時間:9am-5pm(星期一至星期五)

Tel: (713)541-1112 Fax: (713)270-8784

7737 Southwest Freeway #310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest 的門診大樓內)



家庭全科醫師 精通中、英語 曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.

■ 請來電預約 (713)772-8885

週一至週五 8:30am - 5:30pm 週六 9:30am - 12:30pm

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036

JY家庭全科及急症 民 體 檢

主治 高血壓 婦科病 感冒 尿路炎 兒科病 咽喉痛 高血脂 老年癡呆 鼻竇炎 常見皮膚病 骨質疏鬆

關節注射 動物抓咬傷 清創縫合 角膜異物清除

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎>頸椎

癥、缺水程度。

肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。

荷西分校,行醫多年,信譽卓著。

療程的費用比手術治療時的copay還低!!

診所地址: 9610 westheimer road, Houston, Texas 77063

一次治療下來疼痛馬上減輕80%!

體檢特價 體檢+化驗:\$95 ①+女科婦科、宮頸膜片+\$45 ②+男性前列腺表面抗原+\$20 本診所自2014年起

週一、二、三、五、六: 8:30am - 5pm 週四、週日 公休

JOSEPH C. CHONG, M.D. 香港大學內外全科

Tel:(832)433-7159

顧瑛 醫學博士 美國家庭醫學會資格認可醫師

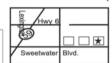
美國老年醫學會資歷任可醫師

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)



宋檳生醫學博士 Bin S. Sung, M.D., FAAP

國立台灣大學醫學系畢業 | 德州大學小兒專科畢業 美國小兒專科院士 | Texas Children's Hospital 及 Methodist Health Center (SugarLand) 主治醫師



281-565-7337

Houston 診所: 11100 S.W. Freeway, Houston TX77031 SUGAR LAND 診所:

4610 Sweetwater Blvd Suite 130, Sugar Land, Tx 77479

56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250

※ 榮獲2005 H-Texas雜誌 ※ 評為最佳腳專科醫生 ※

設有 X-RAY 復健設備

Sugar Land, Texas 77478



皮膚活檢 憂鬱症

。車禍、工作、及運動受傷 頭、頸、肩 治療 坐骨神經痛

Dr. Eric S. Liu 電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405 地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

Texas Spinal care

電話:713-278-2225

脊椎骨神經病患者之福音

改革性設計,最先進之技術不用手術,有

效解除由脊椎引起的手腳麻痺,頸腰間壓 迫感及疼痛可達86%以上的效果

舒展各部肌肉及關節和全身按摩

人工[手]按摩

诵國/台/粵/英語 接受各種醫療保險

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗,畢業於加州大學聖

采用非手術治療,運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間 盤突出非常有效,病人無痛苦、不用專門請假,可以邊工作邊治療,整個

MRI診斷治療,電腦很快就能診斷出是哪一節椎間盤受損或突出、有無炎

根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療,準確!見效快!!

ā精車禍後的複健,車禍後PI與PIP都收。中文護士

CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC

西醫正骨「物理治療」針灸復健

營業時間/ **週一至週五9:00am-7:00pm**

调六上午請先預約

。周身關節

。肌肉疼痛



★姆趾囊腫

接受醫療保險

精通:國/粵/台/英語



治療項目 ★顯微手術 ★平板足 ★雞眼

★運動受傷

★糖尿病腳疾 ★腳部矯正 ★嵌甲痛

週一至週五 11:00am-7:00pm

新聞出雷射治療『灰指甲』 不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用



Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

中國城 Houston TX 77036

14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Cente 百利大道近6號公路

電話:713-270-8682

特價優惠 \$100.[∞] OFF ★灰指甲 www.advancedfootdocs.com 電話: 713-772-3338(FEET)通晓普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、 👣 長年難眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動

受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病 專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術 9896H Bellaire Blvd

接受政府及各種醫療保險

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師) 骨科,疼痛,神經,康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370. Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077 4320 Boardway St. Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病, 肩周 炎,腰腿疼,關節炎, 手腳麻木,各種外傷, 工傷, 車禍……



我們可以提供你更有效,更準確,更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關 節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗 和關節超聲波. 週一至週五:8:30am-5:00pm

713-270-0909 281-485-0334

週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃。

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO **Board Certified Family Practice**



Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險 家庭全科

One of the Best



- 獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證 •診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化。開業十年無差錯, 獲得眾多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘, 婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。

• 查體中心提供 VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流 動力學,肺功能檢測,學生,工作查體 9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)

1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland) 雖然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可靠的治療。門診時間:周-至周五 8:30am-5:00pm (可遠程會診) 週六:8:30am-2:00pm

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine. P.A.



醫學博士

家庭全科醫師 Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

急診、外傷、全身健康檢查

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 婦科體檢、外科小手術、預防接種

週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六:8:00am-2:30pm

隨到隨診

Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)



診療時間:週一至週五(8am-6pm)

網址:http://www.txspinalcare.com

脊椎神經物理治療科

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩 王建森醫生

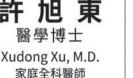
車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 治 老人風濕及各種全身痛症

> 車禍及工傷 如非需要,可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約:通英、國、粵、西班牙語

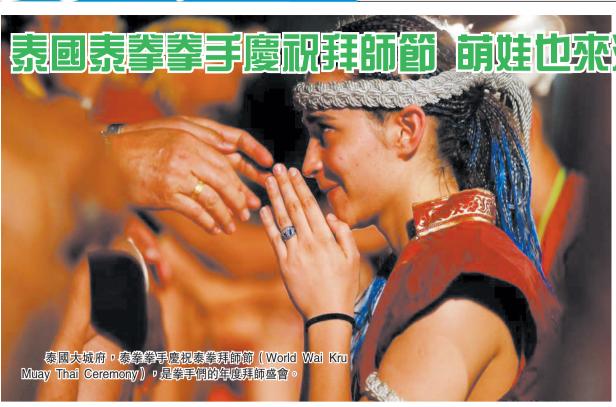
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid



醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP



美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University住院醫師畢業 十餘年臨床醫療經驗







玩浪漫!斯裏蘭卡藍鯨噴出驚艷 "彩虹心"



Suwanyangyaun在斯裏蘭卡附近海域潛遊時邂逅壹只藍鯨,它在遨遊 過程中噴水換氣,向海面上空噴出壹個心形的水柱,水柱將陽光折射, 形成了驚艷的"彩虹心",浪漫極了。

何國誠 醫學博士 David He, MD, PhD

www.dr-hw.com 網絡咨詢, 免費登記, 網上預約候診。

ABMS Board Certified: ABPM, ABNM

皮膚病,眼耳鼻喉,呼吸道,泌尿道感染;各種常見慢性病的 藥物治療與監控,包括肥胖癥, 失眠, 維生素 D不足, 貧血,中狀腸 疾病,胃食管反流,糖尿病, 高血壓,高膽固醇,慢性阻塞性肺 病, 前列腺疾病 和骨質疏松;健康體檢,體育體檢,疾病預防

電話:832-640-6603 (受理Medicare,可接受信用卡,支票和 Paypal付款方式。) 診室: 10333 Harwin Dr. Ste 530 I, Houston, TX 77036

7 Days Doctors Clinic

/診所專長/

7 Days Doctors Clinic

診所只接受現金 並有大幅折扣

主治醫師

毛志江 Chi C Mao, MD, PH.D.

Stephen Ho, M.D.

指定醫生

家庭醫學(各類體檢)・Urgent Care・老人醫學・抗老化醫學・幹細胞有關醫學技術・

診所設備齊全,包括X光,心電圖,超音波,血液檢查,血管檢查,心肺檢查

Phone: 281.277.0220 | Fax: 281.277.0278 | info@7DaysDoctorsClinic.com 7320 Highway 90A, Suite 110, Sugar Land, TX 77498 American Board Certified Position

余忠球 余誠儀

Dr. Tommy C. Yee, FOAA; Dr. Dixie S. Yee Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist

電腦製鏡、當天起貨、 五天營業、週三、四休息

(FDA Investigator)

(713) 776-8577

9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036 (三余中心內)



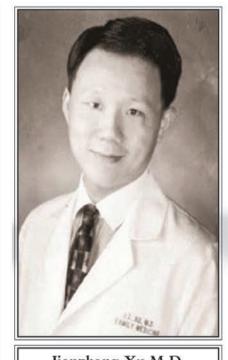




陳章靜連 醫學博士 許建章 醫學博士



Chinglin Lillian Chan, M.D.



Jianzhang Xu, M.D.

FAMILY PRACTICE

家庭全科

包括内外科,小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險,歡迎電話查詢 精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and 1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478



下個月,央行的條碼支付新規就要 正式實施。什麼是條碼支付新規?簡單 來講,與消費者最相關的就是使用微信 和支付寶掃商戶貼出的靜態條碼付款, 度,可以選擇讓商戶來掃消費者手機上 顯示的動態條碼。這幾天網上也對新規 裏的"靜態條碼限額500元是否夠用" 的問題有所爭論。靜態條碼和動態條碼 有什麼區別?為何要規定上述限額?央 行新規對我們日常支付和商戶們有什麼 影響呢?

有商戶已配備掃碼機器

北京姑娘文莉身上從來不帶現 金,因為手機支付能滿足她壹整天的 各種需求。"除了上下班用壹卡通 外, 訂外賣、逛淘寶、喝個下午茶, 甚至下班後去附近玩夾娃娃機都可以 用手機支付"。不過她覺得,自己壹 天也花不了500元,央行條碼支付新

昨日,新京報記者走訪崇文門的 幾家小商鋪發現,此前壹些張貼靜 態條碼的商家,已經配備好掃碼機 器。專家表示,靜態掃碼限額可以 有效防範諸如條碼被調換、木馬病 毒等導致巨大損失的風險, 壹般不 會對消費者正常使用產生影響。不 過對壹些小商戶來說,還是有升級

壹般來說,條碼不但指壹條壹條的 條形碼,也包括現在很常見的二維碼。 打開微信或者支付寶的收付款頁面,就 能夠同時看到這兩個碼。靜態條碼長期 有效, 壹般由商家貼在櫃臺等位置, 而 動態條碼壹般顯示在手機等電子屏幕上

動態變化

去年,央行發布《中國人民銀行關 於印發<條碼支付業務規範(試行)> 的通知》(下稱《規範》),配套印 發了相應技術規範,自2018年4月1日 起正式實施 代的到來

《規範》的壹個重點就是根據風 險防範能力的分級,對個人客戶的條 碼支付業務進行限額管理。"簡單地 說,就是用戶的風險防範等級越高, 每天可以交易的金額就越高。"拉卡 拉支付股份有限公司資深合規總監唐

條碼易復制漏洞引發詐騙

2017年3月,央視報道稱在浙江寧 ,有共享單車出現了"惡意"二維 碼,用戶掃碼後共享單車不能解鎖,而 是轉到了私人的微信支付頁面,有用戶 上當受騙。此外2017年7月,重慶當地 媒體報道,有商戶反映二維碼被替換, 隨後警方抓獲兩名犯罪嫌疑人,經了解 他們通過篡改20多家商戶的二維碼方式 獲利1萬多元。

中國支付清算協會執行副會長兼 秘書長蔡洪波表示,與傳統的銀行 卡不同,條碼支付的條碼具有可視化 特點,容易被復制、截屏、傳輸 可以被打印,安全防護能力不強。很 弱、使用環境可控性差這些特點實施 詐騙 。如靜態條碼被調換、偽造條碼 進行欺詐、條碼中嵌入木馬病毒程序 等導致客戶個人信息泄露和賬戶資金

根據央行新規,條碼支付交易驗

條碼支付新規下月實施 靜態掃碼支付每日眼額約用嗎

證可以組合選用三類要素:壹類是 僅用戶本人知悉的要素,如靜態密 ; 壹類是僅用戶本人持有並特有 ,不可復制或者不可重復利用的 , 如經過安全認證的數字證書 電子簽名,以及通過安全渠道生成 臺上的壹個二維碼,這個不夠用, 和傳輸的壹次性安全驗證碼等;另 壹類則是用戶本人的生物特性要素 (如指紋)

由此, 風險防範能力被分成了四 類:達到A級,即采用數字證書或電 子簽名在內的兩類以上有效要素進行驗 證的,可與客戶自主約定單日累計限 額。也就是說,客戶可以自己決定每日 消費限額

最低 壹級 則 是 D 級 , 即 前 述 所 說小商戶貼在櫃臺上的靜態條碼 同壹客戶單個銀行賬戶或所有支付 賬戶單日累計交易金額應不超過

中間的B級,采用不包括數字證 書、電子簽名在內的兩類(含)以上有 效要素對交易進行驗證的,單個客戶單 日交易限額為5000元。C級則是采用不 足兩類要素對交易進行驗證的,交易限 額為1000元

三問掃碼限額

1 500元限額夠用嗎?

"條碼支付與傳統銀行卡等支付工 具相比在交易安全性上存在壹定不足 人民銀行堅持條碼支付小額、便民的定 位, 對條碼支付風險防範能力進行分 央行相關負責人在此前的答記者 "小額、便民"是其中的關 問中表示。

壹家媒體曾在新規發布日當天的調 查稱,有超過60%的網友認為500元的限 額不能滿足需求。不過,據新京報記者 小範圍調查,如果不用於諸如家用電器 之類的大額支出,500元可以基本滿足 周圍同事的日常支出。

如在北京工作的張先生對記者表 夠。'

示,按照早飯10塊、午飯和晚飯在30 元左右算,即使都用掃碼支付,500元 的靜態條碼限額滿足日常的生活也綽綽 有余。

"咱們說的靜態碼是貼在收銀 去掃顧客,也可以選擇銀行卡支付, 或者現金。"蘇寧金融研究院互聯 網金融研究中心主任薛洪言對記者

根據中國支付清算協會發布的 《2017年移動用戶調研報告》,2017 年,有43.0%的用戶單筆支付金額在100 元以下,29.5%的用戶單筆支付金額在 100-500元;14.8%的用戶單筆支付金額 在500-1000元;12.6%的用戶單筆支付金 額在1000元以上。也就是說72.5%的用 戶不受限。

薛洪言認為,從場景上來看,500 元錢的限額制定應當經過了壹個精確的 測算,即根據歷史的交易情況,能夠 滿足絕大部分用戶線下掃碼支付的需 求,所以對大多數用戶來說不會有太大

2 限額對相關機構有何影響?

"這個規定主要是在引導,實際上 是從安全的角度來考慮的。"薛洪言表 示,新規對靜態碼和動態碼這兩種交易 結構的占比會有壹定的影響,但是對於 支付巨頭們的交易量,包括銀行的影響 不會特別大。

薛洪言認為,支付巨頭們壹是會進 行相應的壹些符合監管要求的系統的改 造,二是會去推動線下的小商戶布局賣

壹位支付行業從業人士對新京報 記者指出,對於平時的小商戶的客戶 來說,500元的限額基本都能滿足日 常使用,但也有壹些細分的市場,如 批發市場的客戶, "買壹箱貨都不

"所以要改客戶習慣,讓消費者出 示付款碼,商戶掃消費者收款。"上述 人士稱,雖然商戶用手機就能掃,但為 了方便考慮,會給商戶配硬件。不過他 亦指出,配不配掃碼硬件看不同的企業 策略,如有的企業會送、有的會搭售、 有的企業則會以"先交押金、到壹段時 間再退"的策略

在業務規範上,新規還要求維護市 場公平競爭秩序。市場機構不得以任何 形式詆毀其他市場主體的商業信譽,不 得采用不正當競爭手段損害其他市場主 體利益、排擠競爭對手,破壞市場公平 競爭秩序。

3支付龍頭如何應對新規?

對於央行新規,此前騰訊和支付 寶方面均表示, 正在研發新技術以及 探索新技術應用於條碼支付領域的可 行性

事實上,這兩家巨頭在條碼支付市 場上仍有不小的推廣力度。根據支付寶 公告,從2018年2月10日起,收錢碼提 現免費服務升級,對符合條件的用戶, 收款資金可以享受提現免費的服務;而 騰訊方面此前也表示,2017年10月17 日-2018年12月31日活動期間,使用微 信支付"官方制作收款碼"收款,可獲 贈免費提現額度。

這背後是移動支付持續增長的業 務規模。央行此前的報告顯示,2017 年移動支付業務達375.52億筆,金額 202.93 萬億元,同比分別增長46.06%和

國金證券報告指出,2017年,線 上場景的移動支付滲透率已經達到 85%左右,基本飽和,而線下市場相 對空白,近年來成為各大支付應用競 爭的主戰場。"線下市場的交易規模 龐大,是線上市場的4倍左右,會是 未來支付市場規模增量的主要來源, 也是支付寶、微信支付等巨頭的必爭 之地。"報告稱



美國南依利諾州立大學 醫學院家庭全科醫師 美國家庭科學會資格檢定

現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

糖尿病·高血壓·腸胃·心肺·內分泌·風濕等

提供

週一至週六 (713)981-8898 通中英粵

心導管、血管氣球、擴張術及支架安裝

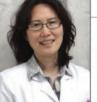
心臟及全身血管阻塞(包括冠狀

脈)高血壓及各種心臟血管疾病

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX77036 | 王朝超級市場后

醫師

3527 Town Center Blvd. South, Sugar Land,



北京醫科大學醫學系畢業 北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生畢業 原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授 二十餘年臨床醫療經驗

週四至週五:急診預約

Mei Zhang, MD

Board Certified by ABFP 週日至週三:9:00am - 5:00pm | 簡原 美容

新增唯一FDA認證,最新最尖端抗衰老

聲波電波拉皮除皺技術-Ulthera(超聲刀)

不用開刀,給真皮層導入熱能收緊肌膚,解決皮膚下垂問題;通過高強度超聲波,去 除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害:提昇肌肉筋膜,刺激膠原蛋白大量重生恢復 彈性;一次治療可持續2-3年,治療後立刻恢復日常生活;貴族的享受,平民的價格

肉毒桿菌Botox除皺瘤臉\$8/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、 木偶紋、PRP微針治療脫髮、招聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮 脂針去眼袋及腹部多餘脂肪·新增水光針、美白針、PRP微針、讓



4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071



週六:休業

項目

慢性肌肉疼痛 ●神經疾病復健

●老人疾病復健

●運動傷害 ★40年經驗

林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備 華埠區 敦煌廣場內

六] 09:30am-01:30pm

請電話預約 713-773-2890

近糖城區 9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036

11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099 [周一三五] 01:30am-06:00pm [周二、四] 09:00am-04:00pm

請電話預約 281-575-8288 接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO



Sherman Y. Tang, M.D., F.A.C.C.

●美國心臟學會鑑定醫師 ●美國介入性心臟學會鑑定醫師

精通國、台、英語

美國內科學會鑑定醫師

美國心臟學院院士

JianWei Feng, MD, PHD

心慌、氣短、胸痛、 心力衰竭、頭暈、 糖尿病、肥胖症、 高血壓、高血脂、

心臟血管疾病的預防與治療

• 歡迎電話預約及查詢 •

(通粵語、國語和英語) 8:30am ~ 5:00pm



9888 Bellaire Blvd., Suite 154 Houston, TX 77036 (黄金廣場内,老地方旁邊) Tel: 713-595-9000 Fax:713-595-8500

281







栗懷廣豐賞 美國内科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann 主治醫師

內科/家庭全科/高血壓/糖尿病/腸胃 甲狀腺疾患/關節炎/年度體檢/婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢 每週六天

週一至週五 8:30AM-6:00PM 9:00AM-4:00PM Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 精通國語/粵語/客家話



Lina M.Ching, M.D.

莊仲安醫生

治:風濕病

營業時間:

炎症性自身免疫疾病,類風濕關節炎, 痛風,系統性紅斑狼瘡,血管炎, 骨關節炎,肌腱炎,背痛,纖維肌痛,

慢性疼痛綜合症,骨質疏鬆。

痛點注射,輸液治療 Office: (281) 205 Fax:(281)205=819地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450 接受醫療保險和所有主要的醫療保

關節穿刺術,



Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.

★美國心臟學會院士

★美國心臟專科特考文憑 ★美國心臟超聲波學會特考文憑

★美國心臟核醫學學會特考文憑 主 治:各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症 門診時間:星期一 至 星期五 (9:00am 至 5:00pm)

9440 Bellaire Blvd, #102

Houston TX 77036

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科 ◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師 ◆生化博士 歡迎電話預約查詢

9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]



713-779-8148

16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)



★美國内科特考文憑 ★美國癌症醫學會會員

★美國内科學院院士

Alexander Wong

Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology 定期檢查 及早治療 可保安康

糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479

西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082

電話:(281)491-0561 傳真:(281)491-0562





Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗



Board Certified in Internal Medicine & Nephrology 專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎 病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、 電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體 檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前滾治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話 地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036 Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789

中國城血液透析中心醫務主任

晉謁数宗記

◎汪健生

去年九月的某一天,我的至友Serge Pun(潘繼澤)從緬甸打了通電話給我,告訴我仰光天主教的樞機主教為了兩個月後教宗訪問緬甸時所需的接待經費發愁,因為緬甸天主教的經費不足(電視公司實況直播是免費的,但是租用衛星頻道的費用是必須繳付的。),Serge當下承諾,為主教解憂,於是他決定邀我和另一位也是教友的好朋友,希望三人合力捐助這筆經費(金額略),我在電話中也立即應允解囊相助,所需的款項即日就匯出了,當時覺得那是一個教徒應該做的事,尤其是召喚來自好友;更是義不容辭!根本沒有想到因此而得到了晉見教宗的機會。

兩個月後,2017年11月20日Serge又打了一通電話問我想不想近距離見到教宗?我說「你開什麼玩笑?誰不想啊?」,我接著又問;「近距離是什麼意思?」,他說「只有我們幫助教會籌款的三個人及眷屬!」,原來是緬甸的樞機主教為了感謝我們的贊助,決定特別安排我們晉謁教宗。那時距離教宗訪緬,只剩下八天時間。

教宗11/27日到達仰光(我和內子 Polly 在同一天到達) ,第二天,11/28日,教宗去首都「奈比多」接見翁山 蘇姫和軍政首長,第三天,11/29日上午9點,教宗在仰 光舉行露天祈福大彌撒,當天氣温高達38度,教徒們 為了取得前面一點的位子,從前一天晚上開始進場, 彌撒開始前兩個小時,廣場已經擠滿了15萬人。彌撒 在烈日下舉行,教徒們汗流浹背。我們的位置被安排 在唯一有頂篷的VVIP區,雖然沒有曝晒在烈日下,我 們西装裡面的襯衫還是濕透了。當天下午教宗接見了 東南亞各地約500位教士,主教及紅衣主教,那也是我 生平第一次見到幾百位神父和主教像部隊一樣列隊站 在一起!最後,約五點鐘,教宗在樞機主教府接見了唯 一的私人團體,也是教宗訪緬唯一得到單獨晉見及合 照機會的團體;就是我們三個家族,共九人。我們在 大廳恭候教宗約25分鐘左右,神聖的一刻終於來到了! 教宗在隨扈的引領下,徐徐步入大廳,我們的心跳隨著教 宗腳步的接近而加速,教宗經過長途飛行和兩天密集 的活動後,看來稍有倦態,但是他卻面帶笑容和我們九



個人一一握手,降福並與我們三家人分別合照留影。 讓我們非常感動和覺得榮幸的是在一對一見面時,教 宗居然用他的雙手緊握住我們的手,那一股暖流從教 宗的手直達我們心田,這真是讓我們得到了三生有幸 的榮耀,對從小受洗的我來說;更是此生最大的福 份!感謝主的恩賜!

最後,我想借此機會,簡單介紹一下教宗方濟各。他1936年12月17日出生在阿根廷,父親是位鐵路工人,大學時主修化工,和其他年輕人一樣,也酷愛足球和探戈;畢業後進修院學習,後來成為神職人員,2013年3月13日當選教宗。他以簡樸,和藹可親的性格而出名。他可能是天主教有史以來最開明的教宗,他同情弱勢族群如殘疾人士,貧窮人群和難民,他主張包容,反對任何形式的歧視(種族,性別,婚姻形式,信仰),他認爲:「所有主流宗教都是強的世界。在對中國大陸任命主教權的爭執中,他比歷任教宗都顯得有彈性得多。在世界各大媒體每年推選的世界最有影響力,帶領世界走向和平,繁榮,包容,幸福的康莊大道!

必須做的必須做評修憲和主席任期

憲法是國家的基本大法,是一切法律規章制度,以及國家組織架構賴以建立,維繫的基礎。一旦憲法發生動搖,則將面臨「禮崩樂壞」,導致國家大廈傾覆的危險,甚至會經歷土崩瓦解,亡無日的危護運。此所以文明各國對憲法的維護無不極其慎重,對其修改,或闡釋,都設下層層關卡,非專門機構,或特定人員無權為之。

憲法的嚴肅性,及其神聖不可侵犯的地位,固如上述,但亦絕非全然不可碰觸。 我國現行憲法79條規定,國家主席任期為5年,且連任不得超過兩次。 依此規定則習主席應

◎謝芷生

于2023年任期屆滿後卸任。 大家 的普遍印象,習主席是大陸建國以 來,繼毛澤東,鄧小平之後,最有 能力,最有氣魄的國家領導人。 他就任後,國家各個方面取得的長 足進步,可為明證。 若他受憲法 任期所限,不得不卸任,無法繼續 領導國家,朝實現中華民族偉大復 興的目標前進,實屬遺憾。 尤其 目前正值國家綜合國力,可望超越 美國,成為世界第一富強國家的關 將」,雖不至功虧一簣,但總難免 使國家在奔向偉大復興的征途上, 徒增不確定因素,此實非智者所應 為者也。 因此必須尋找出,能同 時兼顧維護憲法尊嚴,及國家持續 高速發展的途徑來。

習主席曾長期在閩浙滬三地工作,尤其在福建更長達17年5個月,對臺灣風土民情了若指掌。在職期間與臺胞過往甚密,培養了與臺灣人民的深厚感情,因此始終堅持能以和平方式完成兩岸統一。自去年520民進黨執政後,不承認「九二共識」,且奉行了親美日,

反大陸的政治路線,使兩岸和平統一幾陷絕境。 在眾人咸認大陸此時,必將以「武統」取代「和統」時時,習主席卻在去年中共十九大上「時原之事」。 對主席為予了臺胞繼續,此同等的待遇。 習主席若能繼續,以其仁厚溫良的胸懷,以其仁厚溫良的會是臺灣人民之福,亦會是臺灣人民之福。

為著維護憲法的穩定, 及國家的 長治久安,各國憲法對條文的修訂 無不設有較高門檻,我國憲法亦不 例外。 根據我國現行憲法第64條規 定,經全國人民代表大會常務委 員,或1/5以上全國人大代表提議 並獲得全國人大代表2/3以上多數通 過, 最後由全國人大代表大會行使 修憲職權,依憲法規定程式進行修 改。 因此只要全國人大依法修改了 憲法中有關國家主度連任的限制 習主席依修改後憲法的規定,第三 度,甚或第四度連任國家主席,都 無違憲之虞了。 但憲法硬性限制連 任次數固欠缺彈性,但若不加限 制,則易為野心分子所趁,有產生 終身制元首之虞,此亦有違實施民 主憲政的初衷。 究竟應如何衡量取 捨,相信全國人代會做出合理安 排,我們且拭目以待。

「兩岸猿聲啼不住,輕舟已過萬 重山」,有關國家主席連任次數的 修改,難免引來議論紛紛。但只要 認為正確,必須做的,就要毅然決 然地去做,切莫因害怕議論或批評 而裹足不前。 網址 http://www.us-chinaforum.org

投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com

中美論壇社 主編 社務委員:張紹遷 周友道 水秉和 張一飛 陳立家 陳憲中

馬在莊 佟秉宇 高志雲 范湘濤 張文基兼社長

每星期六出刊 第 241 期

刊頭設計 劉學武

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

※要求川普總統否決臺灣旅行法※

希望各位朋友們到白宮網站上去簽名連署,要求美國總統否決veto 臺灣旅行法。我們需要在30天內有十萬個簽名。臺灣旅行法不是只是政治問題,直接影響到中美關係,沒有穩定的中美關係,哪有我們在美華僑的好日子! 大家都知道如果蔡英文到華盛頓見美國總統意味著什麼! 如果美國軍艦靠上臺灣島意味著什麼!我們兩岸三地的華人願意看到血濃於水的同胞同室操戈嗎? 中美關係惡化,大打貿易戰,我們在美國有好日子過嗎?所以這個法案與我們在美華人朋友的生活,工作息息相關!鼓勵朋友們儘量發出去,鼓勵大家上網連署,爭取在30天內連署10萬簽名。

請大家點擊以下連結,填上姓名,郵址,再到郵件裡點確認,連署 即成功。

https://petitions.whitehouse. gov/petition/we-american-chinese-business-advisory- consortium-request-president-veto-hr-535-taiwan-travel-act

臺灣旅行法

美中博弈下的臺灣走向

美國參議院真會挑日子,偏偏 選在今年二月二十八日全票通過 了台灣旅行法(Taiwan Travel Act) ,這是繼美國眾議院於今年一月 十日以口頭表決的方式通過後, 完成了立法系統裡的步驟,將此 法案擺在了川普的桌上,只差他 的簽名就可把此法案變成正式法 律。

這讓我想起了李敖說過的一句話,「台灣就像中國大陸的睪丸,美國要找點兒大陸的麻煩就把台灣拿在手裏捏一捏,」看你就範不?再加上這通過的日子挑在讓人揪心的228這天,捏傷了的睪丸上再來撒點兒鹽,痛得你跳腳之外還特別氣憤!

這幾年來美國眼看著中國的國 力日益增強,經濟、軍事方面的 實力都逼近了美國的規模與水 準,心裏不是滋味兒,不停的或 是教唆亞洲的小盟國或是自己親 自出馬來給大陸使絆子,這回是 完美的利用了在民進黨控制下來找 大陸的麻煩!

讓我們來探索一下美國立法與 行政部門在這個法案上的做法案上的做法 有选,參議院與眾議院的法案 一樣的,這表示參議院對院 表並不是很上心,拿了眾議院院 是用口頭表決的方式通過的 定本來走個形式;再者,眾議院 是用口頭表決的方式通過的 以下,眾議院議長 (House Speaker) 問在場的眾議員贊成的人說 Aye,反對的人說 No。雖然式過 是眾議院四個合法投票方述 是眾議院四個合法投票方述 是一個不受議員們重視的法案所用 的方式。更值得注意的是參議院 通過的過程:二月28日12:45 PM 參議院開會,從開始一直到 6:24 PM 最後一位參議員哈桑 (Hassan) 發表對佛羅里達州學校槍殺案談話,整個參議院都沒有隻字片語討論台灣旅行法案,而是在會議總結期間一口氣通過了包括台灣旅行法在內的七個法案。精彩 mg 2

再看行政部門:美國國務院亞 洲事務發言人 Michael Cavey 三月 一日表示,美國憲法的設計是讓 行政部門與立法部門成為獨立且 分開的政府部門,雙方在制定美 國外交政策上都扮演重要角色, 可是沒有任何一方可以控制或替 代另一方。 什麼意思? 就是說立 法部門的程式我們已經走完了, 現在法案在川普總統的桌上,他 可以在上面簽字讓它成為法律, 如何執行由川普說了算,或者無 限期的壓在桌上不簽,其間的取 捨就看川普和中國的討價還價 了。 這還不清楚嗎? 台灣是徹底 被用來當做一枚談判的棋子了 但卻要承擔發生意外的風險。 蔡 英文真不知要把台灣帶向何方?

瞭解了美國的運作,中國該怎麼做應該是比較清晰了,即方在能讓美國與台灣有正式的領土,如官方之來!台灣是中國的領土,如國與大陸不能以強硬的方式捍衛中國的領土主權,以後的麻煩會越來台獨分子在對後多。再加上近來台獨分子在對為的瘋狂作為,於陸國與台獨分子在對的連一步合作的可能徹底摧毀。我是宣佈的可能徹底摧毀。我達一步合踏上臺灣之日,便是大陸武統台灣之時!

Focusing on Term-Limit Is Missing the Mark on China's Constitution Revision

China's Constitution Revision prepared and submitted by the Central Committee of the Chinese Communist Party (CCP) to be ratified by China's 13th National People's Congress (NPC) in its first plenary session (March, 2018) is dominating the Western press. Before we examine the details of this amendment and its implication, let's review the history of the constitutional amendments of the U.S. to provide a comparison and discussion.

National Constitution, ratified by the people and/or its representatives, is the document prescribing the structure of the

National Constitution, ratified by the people and/or its representatives, is the document prescribing the structure of the government, the rights of the people and rule base for governance and serving the people. Every country is founded on its Constitution which can be amended as needed by a due process defined in the Constitution. The U.S. declared its independence in 1776 but its Constitution was first written and ratified in 1787 during the Philadelphia Convention. Subsequently to this day, there were 11,539 proposals for amendment but only twenty seven being approved by the Congress. The First twelve (ten of which are the bill of rights defining people's freedom and rights) were approved by the Congress in 1789 and sent to the States for ratification. By December, 1791, the ten Bills of Rights of people were ratified including freedom of religion, speech, press, assembly, bearing arms, security and personal effects, protection from search and seizure, warrant for arrest with due cause, guarantee of proper indictment, speedy public trial with jury, prohibition of double peopardy and any rights not specifically granted to the government

powers not specifically granted to the government.

The fourteenth amendment (1868) is a significant one offering a clear, simple definition of citizenship with all enjoying equal treatment. The 22nd amendment is also significant concerning the presidency's term limit. The 27 amendments endured a long debate process till Congress approved them in 1992 for State ratification. To this date, six of 27 have not been ratified by the required number of states; two were closed and four were still pending. This signifies that Constitution Revision is a very serious matter and highly dependent on the procedure requirement in the original Constitution.

China's Constitution like many others defines the country's people's rights and duties, the structure of the State and the government hierarchy including the NPC and its formation and duties. What is different and unique in China's Constitution is the Chinese style of Communism prescribed as a socialistic economic system with public ownership of the means of production (such as land). Like the U.S. Constitution, China's Constitution consists of versions of 1975, 1978, 1982 (amended through 2004), 1988,1993,

Mainstream and Organic Views Dr. Wordman

1999, and 2004 amendments, 2007 resolution on amendments, 2012 revised constitution and the latest 2017 resolution on amending the Constitution yet to be ratified by the 13th NPC this month.

The proposed revision and amendments by the Central Committee of the CCP can be summarized concisely in terms of definition, clarification and energizing the functions and effectiveness of the socialistic political and economic system with Chinese characteristics. The total 21 revisions can be grouped in four categories: 1. Adding words to clarify the direction, method and focus of China's future development to include Xi's thoughts and to anticipate new era, emphasize scientific development, and clarify win-win peaceful development under a 'Human Common Goal'. 2. Adding phrases to sustain reform, achieve Great Rejuvenation (Great Chinese culture and dignity), and cultivate patriotic attitude (e.g. oath on the Constitution to take office), racial and minority harmony, and socialistic values as well as paying attention to environmental improvements. 3. Establishing organizational change by emphasizing law-based (治) rather than system-based (制) governance, giving more power to NPC in election and supervision, restricting NPC representatives and members to serve in administrative or monitoring and supervising roles in other branches of government, empowering NPC to elect the chief of the new monitoring and supervising branch (監察) separated from the executive branch. (Noteworthy point: this branch was uniquely described in China's founding father, Sun Yat Sen's Book, Three Principles of People, which has been practiced by KMT under Chiang

Kai-Shek till today in Taiwan as a watch dog on the government.)

The revision of Article 79 in China's Constitution, removing the second sentence in "The term (of President and Vice President) is the same as the NPC's term. They shall serve no more than two consecutive terms." Implies that the Chinese leader can serve without term-limit. This has been the focus of the Western Press with numerous articles cautioning the world leaders that they have to deal with a smart and powerful Chinese leader for his life time. However, this implication is highly speculative. We can examine the term limit issue in the U.S. and China's Constitution and offer a far more rational interpretation and implication analysis.

In the original U.S. Constitution, there was no term limit set on the Presidency. When George Washington resigned after serving his second term, he essentially established a convention that the U.S. President will serve only two terms, eight years. This practice persisted over 152 years till President Franklin Roosevelt, served four terms and died in his 4th

term (1933-1947). Roosevelt was a capable President and the U.S. was facing the threat of World War II, the US Congress and the American people supported his Presidency extending to third and fourth term to lead the nation in war. When Roosevelt died in 1947 after the war was ended, the Congress approved the 22nd Amendment to limit the Presidency to two consecutive terms, based on the speculation that the US bi-partisan system may not be able to return to the two-term convention established by Washington. Of course, such a speculation had no real evidence.

The supreme leader Mao of China served for his entire life (1949-1976 in Power) with great achievement in uniting the nation but also with devastating social programs sunk China in misery. When Deng Xiao Ping emerged as the strong leader (1978-1992) with an agenda for reform and focused economic development, he was the de facto leader till his death even holding no official position from 1982-1992. It was Deng who restored the figure head position of Presidency and divided the power between the party Secretary General and the Premier (head of State Council, the Executive Branch) □all three led by the paramount leader Deng. Deng instrumented the two-term limitation (1982) in order to prevent the formation of a convention of life-long leadership like Chairman Mao. The two -term limit was practiced during Deng's era (1982-1992) through Hu Yao Bang (1978-1987), Jiang Zemin (1992-2002), Hu Jintao (2002-2012) and Xi Jinping (2012- Present). From Jiang to Xi, they all have had the three positions, General Secretary of CCP, Chairman of the Military Commission (of CCP and National) and the President of China but Xi is the only one now holding all three positions concurrently.

Though the Western press is speculating the removal of the two-term limit on the Presidency as a possible sign for more authoritative power and life-long service for President Xi; personally, I believe that this move may just be Xi's design to figure out a way to ensure a sustainable law-based governance with smooth transition so that the long-term objectives of China's national rejuvenation can be accomplished. China's rapid rise is envied by her neighbors including great powers like the U.S. and Japan targeting China as a security threat. Xi's past performance adequately demonstrated his ability as a great leader not only for China but also for the world. The Chinese people by and large support his tenure extension beyond second term. One might even draw parallel to Franklin Roosevelt's term extension discussed above, considering Xi in a critical time with a critical task to fulfill (including the grand scheme of One Belt and One Route, OBOR). The more pressure the other nations are putting on China thwarting her peaceful rise and limiting her leadership in pursuing a 'Human Common Goal', the more support the Chinese people and third world nations will offer to Xi demanding his leadership beyond his second

President Xi and the NPC have a lot of options and leeway to structure a transition scheme with structure and term limits redefined for the future round of Chinese leaders. One can observe some hints from the detailed revisions presented to the 13th NPC. Focusing on the term limit and making wrong interpretations is missing the mark of assessing China's Constitution Revision.

文稿言論不代表本報立場,文責自負。

加拿大衛生部天然保健品NPN#80006418・GMP Site License#300909 全球食品衛生體系HACCP質量認證#BR13/7429・美國食品與藥品監管局FDA登記注册號#10328566522

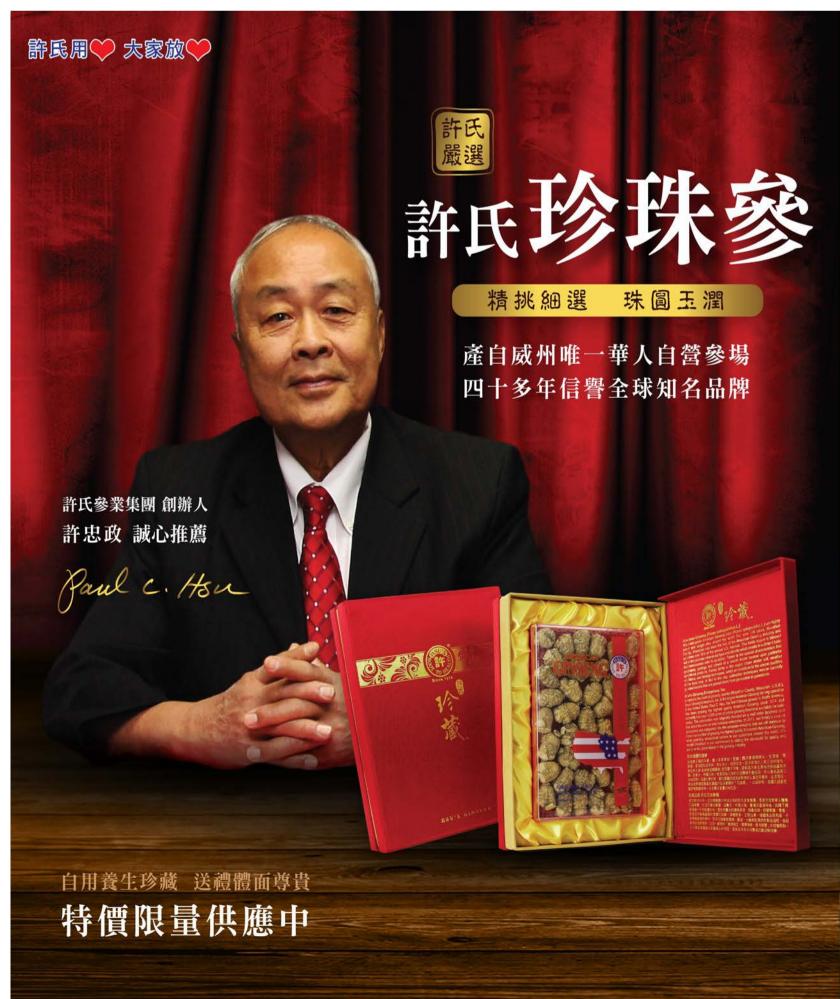
- 1、直接殺傷腫瘤細胞。綠蜂膠通過超級抗原介導型細胞毒性作用殺傷人體內的腫瘤細胞
- 2、**啓動大量T細胞**。野花牌綠蜂膠啓動T細胞的能力是普通抗原的2000倍,可使體內 T 細胞啓動,特別是啓動輔助 型工細胞,可以有效解除體內腫瘤細胞的免疫逃逸狀態,強化機體的特別性抗腫瘤免疫力。
- <mark>産生大量免疫細胞因子</mark>。野花牌綠蜂膠可以通過啓動體內T細胞和巨噬細胞,放大幷強化人體內的抗腫瘤 特异性免疫,從而加強機體淸除腫瘤細胞的作用。
- **瘤細胞凋亡**。野花牌綠蜂膠能全面接觸腫瘤細胞的耐藥性與抗凋亡作用,強化腫瘤細胞凋亡,增強腫瘤 細胞對化療藥物與放療的敏感性,加速腫瘤細胞的抑殺進程。
- 5、蜂膠免疫增强作用與其對T細胞的調節作用存在緊密聯系。對T淋巴細胞的分化及其淋巴因子的產生具有調節作 用,可增強機體的抗寄生蟲、抗病毒能力,有效阻止腫瘤細胞突變,激活人體T細胞免疫調節能力,加強抵抗力
- 6、蜂膠抑制腫瘤轉移機制與其對T細胞的活化作用相關。是一種特殊的純天然抗原物質,具有強大的啓動T細胞的 能力,具有強化腫瘤細胞凋亡的作用,同時能通過分泌細胞毒素地黃毒和或誘導靶細胞的凋亡而淸除贅生細胞。



大皇家天然品有限公司

巴西野花牌緑蜂膠 Apiario Silvestre 北美亞太地區唯一合法總代理商 Email: service@royalnatural.ca 官方網站: www.royalnatural.ca 7130 Warden Ave., Suite 406 Markham ON L3R1S2 1-866-690-4888





許氏德州

Dallas	
達拉斯出國人員服務中心	972-235
SzeChuan China Restaurant	
Mau Phuoc Duong	972-496
Grand Prarie	
香港超級市場	972-988
Plano	4/0.50/
達福出國人員服務中心	469-586
陽光旅行社	972-758
YiYiHerbs	972-666
大華超級市場(99 Ranch)	972-943
百佳超級市場	972-517
Houston Bellaire	713-271
五豐海味中葯行	713-2/1
金荷中醫診所	713-772
永盛圖書百貨公司	713-271
仁安堂花旗參茸中葯行	713-270
盧林中醫診所	713-774
德信行 中國出國人員服務中心	713-988
中國山國人貝服務中心 德聖堂	713-988
參 茸城	917-365
100 Table 500 April 1000	713-772
香港海味城 燕窩城	713-772
無高城 燕補堂	713-772
無備呈 仁濟中醫針灸所	713-772
₩發行L&P	713-995
百佳超級市場	713-270
惠康超級市場	713-270
Hous香港超級市場	281-575
百利草藥	281-988
NHAN HOA HERBS	281-776
Houston Area	201770
越華超級市場	832-298
萬和堂	281-988
家樂超級市場	713-818
大華超級市場(99 Ranch)	713-932
大華超級市場(99 Ranch)	281-980
Austin	
天地人參茸行	512-467
恆豐	512-719
San Antonio	
亞洲市場	210-681
College Station	





美國許氏參業集團 1-800-826-1577 www.hsuginseng.com



Katy Asian Town 訓幕正洲城 23119 Colonial Parkway, Katy, TX77479 (NEC of I-10 & Grand Parkway)

金犬賀歲 恭喜發財

GONG CHA TONYMOLY DOZYMOMO Share tea Sheet Met

92 HAUS

熱烈招租,歡迎洽談

Ready for Business Please Contact Josie Lin

REMIX UNITED (713) 630-8075 / (832) 618-5898

KAT @ United888.com

回家的路

話不盡的鄉愁!



19122 Ballatic Blvd., Houston, TX 77072 B-mails ad@sodaily.com

Billith : www.sodaily.com

Totalis : www.houeyp.com

与世界通话花费更少



赶快行动

无限通话和短信到

是无限上网

包括通话和短信

Lycamobile.com • 1.866.277.3221

如果用戶每月使用超出32GB的流量,其中3%客戶的流量使用速度將會被减慢.

限时优惠. 计划在30天后到期. 监管费用将适用于在Lycamobile.com上进行的购买和自动更新. 计划,费率和服务如有更改恕不另行通知,并且 不适用所有地点或所有手机...